Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 97 (1979)

Heft: 152

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 01.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ (031) 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr.3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ (031) 61 22 21
Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 152 – 2125

Bern, Dienstag, 3. Juli 1979
Berne, mardi, 3 juillet 1979

97. Jahrgang
97e année

N° 152 – 3. 7. 1979

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Freiwillige Übertragung von Versicherungsbeständen und Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb – Transfert volontaire de portefeuilles d'assurances et renonciation à l'agrément – Trasferimento volontario di portafogli d'assicurazioni e rinuncia all'autorizzazione d'esercizio.

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Liquidation et appel aux créanciers.

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 298856-298890.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über die Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen, Ernte 1979 – Ordonnance faciliant l'écoulement des abricots du Valais récoltés en 1979.

USA: Medizinische Geräte, Apparate, Einrichtungen – Etats-Unis: Appareils et instruments médicaux.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Bunny AG, in Zürich (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1975, S. 209). Adresse der Gesellschaft: Regensbergstrasse 91, Zürich 11 (nicht Zürich 10).

22. Juni 1979
Zürcher Kantonalbank, Filiale Oerlikon (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Oerlikon) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Oerlikon), in Zürich 11, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546). Die Bank hat neu den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält noch nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Zürich-Oerlikon (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Zurich-Oerlikon) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Zurich-Oerlikon).** Dr. Oskar Etter, Mitglied des Bankrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Bankrates. Walter Lüthy, Dr. Richard Müller und Ernst Weilenmann führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektoren. Die bisherigen Titel Präsident, Vizepräsident und Mitglied der Bankkommission sowie Direktor, stellvertretender Direktor, Verwalter und Vizedirektor werden bei allen eingetragenen Zeichnungsberechtigten gestrichen. Die Unterschriften von Emil Hinnen, Kurt Müller, Ernst Fritschi, Walter Albrecht, Bruno Beurer, Walter Fluck, Heinrich Weiss, Robert Müller und Leopold Trütsch sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates. Es wohnen nun: Bruno Meier in Dübendorf und Fritz Treichler in Wädenswil.

22. Juni 1979
Zürcher Kantonalbank, Filiale Affoltern a. A. (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Affoltern a.A.) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Affoltern a. A.), in Affoltern am Albis, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546). Die Bank hat neu den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält noch nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Affoltern a. A. (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Affoltern a. A.) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Affoltern a. A.).** Dr. Oskar Etter, Mitglied des Bankrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Bankrates. Walter Lüthy, Dr. Richard Müller und Ernst Weilenmann führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektoren. Die bisherigen Titel Präsident, Vizepräsident und Mitglied der Bankkommission sowie Direktor, stellvertretender Direktor, Verwalter und Vizedirektor werden bei allen eingetragenen Zeichnungsberechtigten gestrichen. Die Unterschriften von Emil Hinnen, Kurt Müller, Ernst Fritschi, Walter Albrecht, Bruno Beurer, Walter Fluck, Heinrich Weiss, Robert Müller und Leopold Trütsch sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates. Es wohnen nun: Bruno Meier in Dübendorf und Fritz Treichler in Wädenswil. Bruno Enderli ist nun auch Bürger von Affoltern a. A.

22. Juni 1979
Zürcher Kantonalbank, Filiale Andelfingen (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Andelfingen) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Andelfingen), in Andelfingen, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546). Die Bank hat neu den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält noch nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Andelfingen (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Andelfingen) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Andelfingen).** Dr. Oskar Etter, Mitglied des Bankrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Bankrates. Walter Lüthy, Dr. Richard Müller und Ernst Weilenmann führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektoren. Die bisherigen Titel Präsident, Vizepräsident und Mitglied der Bankkommission sowie Direktor, stellvertretender Direktor, Verwalter und Vizedirektor werden bei allen eingetragenen Zeichnungsberechtigten gestrichen. Die Unterschriften von Emil Hinnen, Kurt Müller, Ernst Fritschi, Walter Albrecht, Bruno Beurer, Walter Fluck, Heinrich Weiss, Robert Müller und Leopold Trütsch sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates, und Robert Tanner, von Dintikon, in Kleinandelfingen. Es wohnen nun: Bruno Meier in Dübendorf und Fritz Treichler in Wädenswil.

22. Juni 1979
Zürcher Kantonalbank, Filiale Bauma (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Bauma) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Bauma), in Bauma, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546). Die Bank hat neu den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält noch nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Bauma (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Bauma) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Bauma).** Dr. Oskar Etter, Mitglied des Bankrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Bankrates. Walter Lüthy, Dr. Richard Müller und Ernst Weilenmann führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektoren. Die bisherigen Titel Präsident, Vizepräsident und Mitglied der Bankkommission sowie Direktor, stellvertretender Direktor, Verwalter und Vizedirektor werden bei allen eingetragenen Zeichnungsberechtigten gestrichen. Die Unterschriften von Emil Hinnen, Kurt Müller, Ernst Fritschi, Walter Albrecht, Bruno Beurer, Walter Fluck, Heinrich Weiss, Robert Müller und Leopold Trütsch sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates. Es wohnen nun: Bruno Meier in Dübendorf und Fritz Treichler in Wädenswil.

22. Juni 1979
Zürcher Kantonalbank, Filiale Bülach (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Bülach) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Bülach), in Bülach, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546). Die Bank hat neu den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält noch nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Bülach (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Bülach) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Bülach).** Dr. Oskar Etter, Mitglied des Bankrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Bankrates. Walter Lüthy, Dr. Richard Müller und Ernst Weilenmann führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektoren. Die bisherigen Titel Präsident, Vizepräsident und Mitglied der Bankkommission sowie Direktor, stellvertretender Direktor, Verwalter und Vizedirektor werden bei allen eingetragenen Zeichnungsberechtigten gestrichen. Die Unterschriften von Emil Hinnen, Kurt Müller, Ernst Fritschi, Walter Albrecht, Bruno Beurer, Walter Fluck, Heinrich Weiss, Robert Müller und Leopold Trütsch sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Lechner, dessen Prokura erloschen ist. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates. Es wohnen nun: Bruno Meier in Dübendorf und Fritz Treichler in Wädenswil.

22. Juni 1979
Zürcher Kantonalbank, Filiale Dielsdorf (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Dielsdorf) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Dielsdorf), in Dielsdorf, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546). Die Bank hat neu den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält noch nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Dielsdorf (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Dielsdorf) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Dielsdorf).** Dr. Oskar Etter, Mitglied des Bankrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Bankrates. Walter Lüthy, Dr. Richard Müller und Ernst Weilenmann führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektoren. Die bisherigen Titel Präsident, Vizepräsident und Mitglied der Bankkommission sowie Direktor, stellvertretender Direktor, Verwalter und Vizedirektor werden bei allen eingetragenen Zeichnungsberechtigten gestrichen. Die Unterschriften von Emil Hinnen, Kurt Müller, Ernst Fritschi, Walter Albrecht, Bruno Beurer, Walter Fluck, Heinrich Weiss, Robert Müller und Leopold Trütsch sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Schneider, dessen Prokura erloschen ist. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates. Bruno Meier wohnt nun in Dübendorf.

22. Juni 1979
Zürcher Kantonalbank, Filiale Horgen (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Horgen) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Horgen), in Horgen, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546). Die Bank hat neu den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält noch nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Hor-**

gen (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Horgen) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Horgen). Dr. Oskar Etter, Mitglied des Bankrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Bankrates. Walter Lüthy, Dr. Richard Müller und Ernst Weilenmann führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektoren. Die bisherigen Titel Präsident, Vizepräsident und Mitglied der Bankkommission sowie Direktor, stellvertretender Direktor, Verwalter und Vizedirektor werden bei allen eingetragenen Zeichnungsberechtigten gestrichen. Die Unterschriften von Emil Hinnen, Kurt Müller, Ernst Fritschi, Walter Albrecht, Bruno Beurer, Walter Fluck, Heinrich Weiss, Robert Müller und Leopold Trütsch sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates. Es wohnen nun: Bruno Meier in Dübendorf und Fritz Treichler in Wädenswil.

22. Juni 1979

Zürcher Kantonalbank, Filiale Meilen (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Meilen) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Meilen), in Meilen, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546). Die Bank hat neu den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält noch nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Meilen (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Meilen) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Meilen).** Dr. Oskar Etter, Mitglied des Bankrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Bankrates. Walter Lüthy, Dr. Richard Müller und Ernst Weilenmann führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektoren. Die bisherigen Titel Präsident, Vizepräsident und Mitglied der Bankkommission sowie Direktor, stellvertretender Direktor, Verwalter und Vizedirektor werden bei allen eingetragenen Zeichnungsberechtigten gestrichen. Die Unterschriften von Emil Hinnen, Kurt Müller, Ernst Fritschi, Walter Albrecht, Bruno Beurer, Walter Fluck, Heinrich Weiss, Robert Müller und Leopold Trütsch sowie die Prokura von Josef Deschmann sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates, Heinz Pfenninger, von Bäretswil, in Zürich, und Hans Stark, von Bühler AR, in Zumikon. Es wohnen nun: Bruno Meier in Dübendorf und Fritz Treichler in Wädenswil.

22. Juni 1979

Zürcher Kantonalbank, Filiale Rüti (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Rüti) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Rüti), in Rüti, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546). Die Bank hat neu den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält noch nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Rüti (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Rüti) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Rüti).** Dr. Oskar Etter, Mitglied des Bankrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Bankrates. Walter Lüthy, Dr. Richard Müller und Ernst Weilenmann führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektoren. Die bisherigen Titel Präsident, Vizepräsident und Mitglied der Bankkommission sowie Direktor, stellvertretender Direktor, Verwalter und Vizedirektor werden bei allen eingetragenen Zeichnungsberechtigten gestrichen. Die Unterschriften von Emil Hinnen, Kurt Müller, Ernst Fritschi, Walter Albrecht, Bruno Beurer, Walter Fluck, Heinrich Weiss, Robert Müller und Leopold Trütsch sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Spörri, dessen Prokura erloschen ist. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates; Ernst Schoch, von Wädenswil, in Gossau ZH, und René Waldis, von Weggis und Dürnten, in Gossau ZH. Es wohnen nun: Bruno Meier in Dübendorf, und Fritz Treichler in Wädenswil.

22. Juni 1979

Zürcher Kantonalbank, Filiale Uster (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Uster) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Uster), in Uster, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546). Die Bank hat neu den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält noch nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Uster (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Uster) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Uster).** Dr. Oskar Etter, Mitglied des Bankrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Bankrates. Walter Lüthy, Dr. Richard Müller und Ernst Weilenmann führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektoren. Die bisherigen Titel Präsident, Vizepräsident und Mitglied der Bankkommission sowie Direktor, stellvertretender Direktor, Verwalter und Vizedirektor werden bei allen eingetragenen Zeichnungsberechtigten gestrichen. Die Unterschriften von Emil Hinnen, Kurt Müller, Ernst Fritschi, Walter Albrecht, Bruno Beurer, Walter Fluck, Heinrich Weiss, Robert Müller und Leopold Trütsch sowie die Prokura von Paul Mächler sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Alex Fritsche, dessen Prokura erloschen ist. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates. Es wohnen nun: Bruno Meier in Dübendorf und Fritz Treichler in Wädenswil.

22. Juni 1979

Zürcher Kantonalbank, Filiale Wald (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Wald) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Wald, in Wald, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546). Die Bank hat neu den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält noch nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wald (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Wald) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Wald).** Dr. Oskar Etter, Mitglied des Bankrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Bankrates. Walter Lüthy, Dr. Richard Müller und Ernst Weilenmann führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektoren. Die bisherigen Titel Präsident, Vizepräsident und Mitglied der Bankkommission sowie Direktor, stellvertretender Direktor, Verwalter und Vizedirektor werden bei allen eingetragenen Zeichnungsberechtigten gestrichen. Die Unterschriften von Emil Hinnen, Kurt Müller, Ernst Fritschi, Walter Albrecht, Bruno Beurer, Walter Fluck, Heinrich Weiss, Robert Müller und Leopold Trütsch sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates. Es wohnen nun: Bruno Meier in Dübendorf und Fritz Treichler in Wädenswil.

22. Juni 1979

Zürcher Kantonalbank, Filiale Winterthur (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Winterthur) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Winterthur), in Winterthur 1, Zweigniederlassung der selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», in Zürich 1 (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1978, S. 2546). Die Bank hat neu den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält noch nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Die Firma der Zweigniederlassung lautet neu: **Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Winterthur (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Winterthur) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Winterthur).** Dr. Oskar Etter, Mitglied des Bankrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Bankrates. Walter Lüthy, Dr. Richard Müller und Ernst Weilenmann führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Generaldirektoren. Die bisherigen Titel Präsident, Vizepräsident und Mitglied der Bankkommission sowie Direktor, stellvertretender Direktor, Verwalter und Vizedirektor werden bei allen eingetragenen Zeichnungsberechtigten gestrichen. Die Unterschriften von Emil Hinnen, Kurt Müller, Ernst Fritschi, Walter Albrecht, Bruno Beurer, Walter Fluck, Heinrich Weiss, Robert Müller und Leopold Trütsch sowie die Prokura von Ernst Schaufelberger sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Friedrich Streiff und Werner Widmer-Küng, in Wiesendangen, deren Prokuren erloschen sind. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Anton Haag, von Hüttwilen TG, in Bauma; Johann Peter Haller, von Reinach, in Elgg, und Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates. Es wohnen nun: Bruno Meier in Dübendorf und Fritz Treichler in Wädenswil.

22. Juni 1979

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Adliswil (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Adliswil) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Adliswil). Unter dieser Firma besteht in Adliswil eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Adresse der Zweigniederlassung: Zürichstrasse 10. Die Bank hat den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Straub, von Egnach und Hefenhofen, in Zürich, Präsident des Bankrates; Hans Storrer, von Zürich und Siblingen, in Zürich, und Dr. Oskar Etter, von Birwinken und Sulgen, in Zürich, Vizepräsidenten des Bankrates; ferner Walter Lüthy, von Holziken und Horgen, in Horgen; Dr. Richard Müller, von und in Winterthur, und Ernst Weilenmann, von und in Küsnacht, Generaldirektoren, sowie Kurt Stäubli, von Horgen und Rüti ZH, in Maur, und Ernst Schneider, von Zürich, in Dietikon; mit Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates, sowie Bruno Meier, von Uster, in Dübendorf; Ernst Pfenninger, von und in Hinwil; Fritz Treichler, von und in Wädenswil, und Kurt Dannacher, von Oberwil BL und Winterthur, in Dietikon, und Bernhard Renevey, von Mannens-Grandsivaz, in Regensdorf.

22. Juni 1979

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Dübendorf (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Dübendorf) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Dübendorf). Unter dieser Firma besteht in Dübendorf eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Adresse der Zweigniederlassung: Bahnhofstrasse 48. Die Bank hat den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Straub, von Egnach und Hefenhofen, in Zürich, Präsident des Bankrates; Hans Storrer, von Zürich und Siblingen, in Zürich, und Dr. Oskar Etter, von Birwinken und Sulgen, in Zürich, Vizepräsidenten des Bankrates; ferner Walter Lüthy, von Holziken und Horgen, in Horgen; Dr. Richard Müller, von und in Winterthur, und Ernst Weilenmann, von und in Küsnacht, Generaldirektoren, sowie Kurt Stäubli, von Horgen und Rüti ZH, in Maur; Wilhelm Schreiber, von Trüllikon, in Dübendorf, und Paul Schmid, von Dällikon, in Dübendorf; mit Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates, sowie Bruno Meier, von Uster, in Dübendorf; Ernst Pfenninger, von und in Hinwil; Fritz Treichler, von und in Wädenswil; Paul Haas, von Speicher, in Dübendorf, und Emil Müller, von Rümlang, in Dübendorf.

22. Juni 1979

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Feuerthalen (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Feuerthalen) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Feuerthalen). Unter dieser Firma besteht in Feuerthalen eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Adresse der Zweigniederlassung: Zürcherstrasse 19. Die Bank hat den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Straub, von Egnach und Hefenhofen, in Zürich, Präsident des Bankrates; Hans Storrer, von Zürich und Siblingen, in Zürich, und Dr. Oskar Etter, von Birwinken und Sulgen, in Zürich, Vizepräsidenten des Bankrates; ferner Walter Lüthy, von Holziken und Horgen, in Horgen; Dr. Richard Müller, von und in Winterthur, und Ernst Weilenmann, von und in Küsnacht, Generaldirektoren, sowie Kurt Stäubli, von Horgen und Rüti ZH, in Maur, und Kurt Bachmann, von Schönenberg, in Thalwil; mit Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates, sowie Bruno Meier, von Uster, in Dübendorf; Ernst Pfenninger, von und in Hinwil; Fritz Treichler, von und in Wädenswil, und Peter Zimmermann, von Jenins, in Neuhausen am Rheinfall.

22. Juni 1979

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Glattbrugg (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Glattbrugg) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Glattbrugg). Unter dieser Firma besteht in Opfikon eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Adresse der Zweigniederlassung: Schaffhauserstrasse 121, Glattbrugg. Die Bank hat den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Straub, von Egnach und Hefenhofen, in Zürich, Präsident des Bankrates; Hans Storrer, von Zürich und Siblingen, in Zürich, und Dr. Oskar Etter, von Birwinken und Sulgen, in Zürich, Vizepräsidenten des Bankrates; ferner Walter Lüthy, von Holziken und Horgen, in Horgen; Dr. Richard Müller, von und in Winterthur, und Ernst Weilenmann, von und in Küsnacht, Generaldirektoren, sowie Kurt Stäubli, von Horgen und Rüti ZH, in Maur, und Walter Treichler, von Richterswil, in Opfikon; mit Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates, sowie Bruno Meier, von Uster, in Dübendorf; Ernst Pfenninger, von und in Hinwil; Fritz Treichler, von und in Wädenswil; Paul Reiter, von Wil SG, in Opfikon, und Hans Peter Schudel, von Zürich und Beggingen, in Rümlang.

22. Juni 1979

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Hombrechtikon (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Hombrechtikon) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Hombrechtikon). Unter dieser Firma besteht in Hombrechtikon eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Adresse der Zweigniederlassung: Grüningerstrasse 12. Die Bank hat den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält nähere Bestimmungen über den Ge-

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Dietikon (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Dietikon) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Dietikon). Unter dieser Firma besteht in Dietikon eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Adresse der Zweigniederlassung: Zentralstrasse 19. Die Bank hat den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren

schäftskreis. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Straub, von Egnach und Hefenhofen, in Zürich, Präsident des Bankrates; Hans Storrer, von Zürich und Siblingen, in Zürich, und Dr. Oskar Etter, von Birwinken und Sulgen, in Zürich, Vizepräsidenten des Bankrates; ferner Walter Lüthy, von Holziken und Horgen, in Horgen; Dr. Richard Müller, von und in Winterthur, und Ernst Weilenmann, von und in Küsnacht, Generaldirektoren, sowie Kurt Stäubli, von Horgen und Rüti ZH, in Maur, und Kurt Meier, von Winkel ZH und Hombrechtikon, in Hombrechtikon; mit Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates, sowie Bruno Meier, von Uster, in Dübendorf; Ernst Pfenninger, von und in Hinwil; Fritz Treichler, von und in Wädenswil, und Paul Fäh, von Kaltbrunn, in Hombrechtikon.

22. Juni 1979

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Kloten (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Kloten) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Kloten). Unter dieser Firma besteht in Kloten eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Adresse der Zweigniederlassung: Bahnhofstrasse 10. Die Bank hat den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Straub, von Egnach und Hefenhofen, in Zürich, Präsident des Bankrates; Hans Storrer, von Zürich und Siblingen, in Zürich, und Dr. Oskar Etter, von Birwinken und Sulgen, in Zürich, Vizepräsidenten des Bankrates; ferner Walter Lüthy, von Holziken und Horgen, in Horgen; Dr. Richard Müller, von und in Winterthur, und Ernst Weilenmann, von und in Küsnacht, Generaldirektoren, sowie Kurt Stäubli, von Horgen und Rüti ZH, in Maur, und Alfred Fischer, von Embrach, in Kloten; mit Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates, sowie Bruno Meier, von Uster, in Dübendorf; Ernst Pfenninger, von und in Hinwil; Fritz Treichler, von und in Wädenswil; Heinz Peter, von Trub und Zürich, in Kloten, und Hansruedi Simmler, von Buchberg, in Embrach.

22. Juni 1979

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Küsnacht (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Küsnacht) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Küsnacht). Unter dieser Firma besteht in Küsnacht eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Adresse der Zweigniederlassung: Zürichstrasse 155. Die Bank hat den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Straub, von Egnach und Hefenhofen, in Zürich, Präsident des Bankrates; Hans Storrer, von Zürich und Siblingen, in Zürich, und Dr. Oskar Etter, von Birwinken und Sulgen, in Zürich, Vizepräsidenten des Bankenrates, ferner Walter Lüthy, von Holziken und Horgen, in Horgen; Dr. Richard Müller, von und in Winterthur, und Ernst Weilenmann, von und in Küsnacht, Generaldirektoren, sowie Kurt Stäubli, von Horgen und Rüti ZH, in Maur, und Gustav Karpf, von Zürich und Bellikon, in Küsnacht; mit Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates, sowie Bruno Meier, von Uster, in Dübendorf; Ernst Pfenninger, von und in Hinwil; Fritz Treichler, von und in Wädenswil; Hans Bosshard, von Bauma, in Küsnacht; Hans Iselin, von und in Küsnacht, und Alfred Heinz Fischer, von Uster, in Hombrechtikon.

22. Juni 1979

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Männedorf (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Männedorf) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Männedorf). Unter dieser Firma besteht in Männedorf eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank», mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Adresse der Zweigniederlassung: Kugelgasse 21. Die Bank hat den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Straub, von Egnach und Hefenhofen, in Zürich, Präsident des Bankrates; Hans Storrer, von Zürich und Siblingen, in Zürich, und Dr. Oskar Etter, von Birwinken und Sulgen, in Zürich, Vizepräsidenten des Bankrates, ferner Walter Lüthy, von Holziken und Horgen, in Horgen; Dr. Richard Müller, von und in Winterthur, und Ernst Weilenmann, von und in Küsnacht, Generaldirektoren, sowie Kurt Stäubli, von Horgen und Rüti ZH, in Maur, und Gerhard Müller, von Trüllikon, in Urdorf; mit Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates, sowie Bruno Meier, von Uster, in Dübendorf; Ernst Pfenninger, von und in Hinwil; Fritz Treichler, von und in Wädenswil, und Robert Rüede, von Sulz bei Laufenburg, in Unterengstringen.

22. Juni 1979

Zürcher Kantonalbank, Zweigstelle Wädenswil (Banque Cantonale de Zurich, Succursale de Wädenswil) (Banca Cantonale di Zurigo, Succursale di Wädenswil). Unter dieser Firma besteht in Wädenswil eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen selbständigen Anstalt des kantonalen öffentlichen Rechts «Zürcher Kantonalbank» mit Hauptsitz in Zürich 1 (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1979, S. 1605). Adresse der Zweigniederlassung: Zugerstrasse 12. Die Bank hat den Zweck, zur Lösung der volkswirtschaftlichen und sozialen Aufgaben im Kanton beizutragen, indem sie die Befriedigung der Geld- und Kreditbedürfnisse erleichtert und Gelegenheit zur zinstragenden Anlage von Ersparnissen bietet. Sie fördert den preisgünstigen Wohnungsbau. Besonders zu berücksichtigen sind die Bedürfnisse des kleinen und mittleren Grundbesitzes, der Arbeitnehmer, des Gewerbes, der Landwirtschaft und der öffentlich-rechtlichen Körperschaften. Das Gesetz enthält nähere Bestimmungen über den Geschäftskreis. Für die Zweigniederlassung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Emil Straub, von Egnach und Hefenhofen, in Zürich, Präsident des Bankrates; Hans Storrer, von Zürich und Siblingen, in Zürich, und Dr. Oskar Etter, von Birwinken und Sulgen, in Zürich, Vizepräsidenten des Bankrates; ferner Walter Lüthy, von Holziken und Horgen, in Horgen; Dr. Richard Müller, von und in Winterthur, und Ernst Weilenmann, von und in Küsnacht, Generaldirektoren, sowie Kurt Stäubli, von Horgen und Rüti ZH, in Maur, und Jakob Bohli, von Stallikon, in Wädenswil; mit Kollektivprokura zu zweien: Irma Plüss, von Vordemwald, in Uster, Sekretärin des Bankrates, sowie Bruno Meier, von Uster, in Dübendorf; Ernst Pfenninger, von und in Hinwil; Fritz Treichler, von und in Wädenswil, und Werner Zinsli, von Zizers, in Richterswil.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarwangen

21. Juni 1979

Rolf Grädel, in Aarwangen, Betrieb des Gasthofes Bären (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1976, S. 1398). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

22. Juni 1979

Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1978, S. 3078). Aus dem Verwaltungsrat sind Emil Geiser, Vizepräsident, dessen Kollektivunterschrift erloschen ist, und Albert Spreng, ausgeschieden. Neu sind Heinz Bösiger, von Röthenbach, in Langenthal, und Hans Ulrich Engler, von Stein AR, in Aarwangen, in den Verwaltungsrat gewählt worden. Als neuer Vizepräsident ist Max Rufener, von und in Langenthal, gewählt worden; er zeichnet kollektiv zu zweien.

22. Juni 1979

Bürgschaftsgesellschaft der Amtsersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen, in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 22. 8. 1974, S. 2300). Emil Geiser, Vizepräsident, und Albert Spreng sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Emil Geiser ist erloschen. Neu wurden Max Rufener, von und in Langenthal, als Vizepräsident, und Werner Geiser, von und in Roggwil, in den Verwaltungsrat gewählt. Max Rufener zeichnet kollektiv zu zweien.

22. Juni 1979

EKA-Immobilien AG, in Langenthal (SHAB Nr. 198 vom 22. 10. 1974, S. 2300). Emil Geiser, Vizepräsident, und Albert Spreng sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Emil Geiser ist erloschen. Neu wurden Max Rufener, von und in Langenthal, als Vizepräsident, und Werner Geiser, von und in Roggwil, in den Verwaltungsrat gewählt. Max Rufener zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Bern

22. Juni 1979

ABM Au Bon Marché, Zweigniederlassung in Bern, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1978, S. 1682), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erwin Schöpflin, dessen Prokura demnach erloschen ist. Kollektivprokura zu zweien, jedoch nicht unter sich und nicht mit einem andern Prokuristen, ist erteilt worden an Voja Machatz, von Mörschwil, in Fällanden, und Hanspeter Schnorf, von Uetikon am See, in Kilchberg ZH.

22. Juni 1979
Partnersatz AG, in Bern, Herstellung und Vermittlung von Film- und Fotosatz usw. (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1979, S. 1042). Neues Geschäftsdomizil: Wildhainweg 19.

22. Juni 1979
Fritz Haldimann, in Bern, Bedachungsgeschäft (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1955, S. 3182). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

22. Juni 1979
Schweiz. Serum- & Impfinstitut und Institut zur Erforschung der Infektionskrankheiten, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1978, S. 2709). Hans Giger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eduard Paul François Cardinaux ist nicht mehr Präsident, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt nunmehr Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist demnach erloschen. Dr. Paul Legler, bisher Vizepräsident und Delegierter, ist nun Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift. Prof. Dr. Walter René Schluep ist neuer Vizepräsident (bisher Mitglied des Verwaltungsrates); er führt weiterhin Kollektivunterschrift, nun jedoch beliebig zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. Heinz Heinimann, von Bennwil, in Bern, und Erwin Stulz, von Tafers, in Bösingen.

22. Juni 1979
Bergundthal & Kempa, in Bern, Anfertigung von Bilderrahmen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1967, S. 3522). Neufassung des Gesellschaftszweckes: Anfertigung von Bilderrahmen, Restaurieren und Vergolden von Kunstgegenständen und Pendulen; Handel mit Kunstgegenständen. Der Gesellschafter Walter Kempa wohnt nun in Hindelbank.

22. Juni 1979
Mode Cathrine SA, in Bern. Mit Statuten vom 10. Mai 1979 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Damen- und Herrenmodeartikeln aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: René Mischler, von Rüeggisberg, in Konolfingen, Präsident, und Katharina Mischler-Ernst, von Rüeggisberg, in Konolfingen; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 35.

22. Juni 1979
Wimag, in Bern, Erwerb, Vermietung, Verwaltung und Veräusserugn von Grundstücken (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1975, S. 2532). Dr. Jörg Bucher, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Oskar Steffen, jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Uetendorf; er führt Einzelunterschrift; seine Kolektivunterschrift ist demnach erloschen. Die Prokura von Rudolf Moosbrugger ist nun erweitert im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Josef Christ, von Matzendorf, in Horw.

22. Juni 1979
Aseol AG, in Bern, Herstellung von chemischen Fabrikaten usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3615). Die Prokuren von Fritz Bachmann und Dr. Willy Zimmerli sind erloschen.

22. Juni 1979
Kolok AG, in Bern, Herstellung von und Handel mit Köhlepapieren usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 531). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Markus Helber, von Basel, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern.

22. Juni 1979
Baugesellschaft Elchholz AG, in Bern (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1971, S. 1384). Hans Borter, Sekretär, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Zikadenweg 7, bei Walter Garbani AG.

Büro Biel

22. Juni 1979
Heinz Muttscheller, in Biel, Betrieb des Restaurants «Rössli», in Konkurs (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1978, S. 3627). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

22. Juni 1979
Autova G.m.b.H. Automobile, bisher in Mörschwil SG (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1978, S. 3832). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 21. Juni 1979 wurde der Sitz nach Biel verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weitere vorgenommene Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Die Gesellschaft bezweckt den An- und Verkauf von Automobilen aller Art, Handel mit Ersatzteilen, Ausführung von Reparaturen und Service-Arbeiten. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 7. August 1970 und wurden am 11. September 1973 und 21. Juni 1979 revidiert. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000 und ist voll liberiert. Gesellschafter sind Otto Kornmayer, von Jegenstorf, in Münchenbuchsee, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Heidi Kornmayer-Jäckle, von Jegenstorf, in Münchenbuchsee, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im SHAB. Otto Kornmayer und Heidi Kornmayer-Jäckle sind Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Zentralstrasse 47 (Notariat H. Flückiger).

22. Juni 1979
Odette Rauch, esthétique odette, in Biel, Kosmetik-Salon (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1978, S. 242). Die Inhaberin heisst nun infolge Heirat Odette Hutter. Der Ehemann Richard Hutter, von Diepoldsau SG, in Mörigen, hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb gegeben. Die Firma wird geändert in **Odette Hutter-Rauch, esthétique odette.**

Bureau de Courtelary

21 juin 1979
Afutron R. Rollier, à Courtelary. Le chef de la maison est Raymond Rollier, de Nods, à Courtelary. Vente, affutage d'outils de coupe.

21 juin 1979
Christian Wenger, à Courtelary, laiterie, fromagerie (FOSC du 11. 2. 1960, n° 34, p. 499). La raison sociale est radiée par suite de cessation de commerce.

21 juin 1979
Société immobilière de St-Imier, à Saint-Imier, société anonyme (FOSC du 22. 5. 1978, n° 116, p. 1599). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 juin 1979, la société a modifié ses statuts. Le conseil d'administration est composé de 3 à plusieurs membres. Les autres modifications ne sont pas soumises à publication.

Büro Interlaken

22. Juni 1979
Frieda Stooss, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg, Betrieb des Hotel-Restaurants Schönegg (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1978, S. 1647). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

22. Juni 1979
Heidy A. Dye, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg. Inhaber der Firma ist Heidy A. Dye, von Meiringen, in Goldswil, Gemeinde Ringgenberg. Betrieb des Hotel-Restaurants Schönegg.

Bureau de Moutier

22 juin 1979
Les Egourgereux S.A., à Bévilard, immeubles (FOSC du 1. 10. 1956, n° 230, p. 2478). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 juin 1979, la société a décidé que, dorénavant les publications de la société auront lieu dans la FOSC et que les convocations et communications aux actionnaires leur seront adressées par lettres recommandées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. D'autre part, la société a modifié ses statuts sur d'autres points non soumis à publication.

22 juin 1979
Société immobilière de Tavannes S.A., à Tavannes (FOSC du 24. 5. 1967, n° 118, p. 1764). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 juin 1979, la société a décidé que, dorénavant, le conseil d'administration sera composé d'au moins trois membres. Les statuts ont été modifiés en conséquence. D'autre part, la société a modifié ses statuts sur d'autres points non soumis à publication. Les administrateurs Georges Droz et Paul Haenni ont démissionné.

22 juin 1979
Gilbert Charpié, à Malleray. Le chef de la maison est Gilbert Charpié, de Bévilard, à Malleray. Exploitation de l'hôtel-restaurant de la Gare. Place de la Gare 5.

Büro Thun

22. Juni 1979
Kropf & Co., in Thun, Handel mit Beleuchtungskörpern und elektrischen Haushaltapparaten und Ausführung elektrischer Anlagen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 154). Der Kommanditär Werner G. Hänni ist am 31. März 1979 ausgeschieden, seine Kommandite von Fr. 5000 ist erloschen. Marianne Mühlheim, von Scheuren BE, in Heimberg, ist als Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten. Die Kommanditärin Marianne Mühlheim führt Einzelprokura. Die Geschäftsnatur lautet neu: Handel mit Beleuchtungskörpern und elektrischen Haushaltapparaten.

Graubünden – Grisons – Grigioni

20. Juni 1979
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), Zweigniederlassung in Pontresina. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt», mit Hauptsitz in Zürich, welche am 27. April 1883 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1979, S. 1623), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 25. August 1977 in Pontresina eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland sowie Förderung von Unternehmungen des Handels und der Industrie. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. Oswald Aeppli, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Hans Schwarzenbach, von Thalwil, in Horgen, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Rainer E. Gut, von Reiden, in Bassersdorf; C. Walter Fessler, von Steckborn, in Küsnacht ZH; Hans Hartung, von Zürich, in Feldmeilen; Robert A. Jeker, von Mümliswil und Basel, in Bottmingen; Dr. Hans R. Frey, von Zürich und Meilen, in Zollikon; Dr. Hugo von der Crone, von Zürich und Russikon, in Zürich; Dr. William Wirth, von Zürich und Hundwil, in Zürich; Mario Mathis, von Jenaz, in St. Moritz; Pierre Grädel, von Huttwil, in St. Moritz; Josef Jörg, von Domat/Ems, in St. Moritz. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Anton Kägi, von Gommiswald, in St. Moritz; Franz Haldemann, von Eggiwil, in St. Moritz. Domizil: Hauptstrasse, 7504 Pontresina.

20. Juni 1979
Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero) (Swiss Credit Bank), Zweigniederlassung in Scuol. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt», mit Hauptsitz in Zürich, welche am 27. April 1883 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen wurde (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1979, S. 1623), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 25. August 1977 in Scuol eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb von Bankgeschäften aller Art im In- und Ausland sowie Förderung von Unternehmungen des Handels und der Industrie. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch: Dr. Oswald Aeppli, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrates; Dr. Hans Schwarzenbach, von Thalwil, in Horgen, Vizepräsident des Verwaltungsrates; Rainer E. Gut, von Reiden, in Bassersdorf; C. Walter Fessler, von Steckborn, in Küsnacht ZH; Hans Hartung, von Zürich, in Feldmeilen; Robert A. Jeker, von Mümliswil und Basel, in Bottmingen; Dr. Hans R. Frey, von Zürich und Meilen, in Zollikon; Dr. Hugo von der Crone, von Zürich und Russikon, in Zürich; Dr. William Wirth, von Zürich und Hundwil, in Zürich; Mario Mathis, von Jenaz, in St. Moritz; Pierre Grädel, von Huttwil, in St. Moritz; Josef Jörg, von Domat/Ems, in St. Moritz. Kollektivprokura zu zweien: Giachem Florin, von Klosters, in Scuol, und Franz Haldemann, von Eggiwil, in St. Moritz. Domizil: Stradun, 7550 Scuol.

20 giugno 1979
Farodin AG, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 25. 6. 1963, n. 145, p. 1857). Questa ragione sociale viene cancellata nel registro di commercio del cantone dei Grigioni, avendo trasferito la sede a Ginevra (FUSC del 12. 6. 1979, n. 134, p. 1874).

20. Juni 1979
Hotel Bellevue Flims AG, in Flims, Hotelbetrieb usw. (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1969, S. 768). Einzelunterschrift ist erteilt an: Rolf Joos, von Bad Ragaz, in Flims.

20 giugno 1979
Società Anonima APE, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 17. 4. 1974, n. 88, p. 1017). Bruno Bucher non è più amministratore; la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giorgio Bucher, da Kerns in Lugano.

20. Juni 1979
Wohnbaugenossenschaft Bundespersonal Chur, in Chur (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1977, S. 2310). Norbert Gruber, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Schnegg ist nicht mehr Vizepräsident, verbleibt aber weiterhin als Mitglied im Vorstand. Neues Mitglied und zugleich Sekretär ist Bartli Felix, von Haldenstein, in Chur. Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Neues Domizil: c/o G. Thomann, Giacomettistrasse 58, 7000 Chur.

21. Juni 1979
Hans Kindler & Co., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Liegenschaften usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1979, S. 29). Ergänzung der Geschäftsnatur: Führung des Aparthotels Schweizerhof.

21. Juni 1979
Lic. iur. Guido Caviezel, in Chur, Generalagentur der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1970, S. 1234). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

21. Juni 1979
Erwin Wyss, in Chur, Versicherungen usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1970, S. 1355). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

21. Juni 1979
Caviezel & Wyss, in Chur. Guido Caviezel, von Valendas, in Landquart, Gemeinde Igis, und Erwin Wyss, von Bad Ragaz, in Chur, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1979 ihren Anfang nahm. Generalagentur der «Vita» Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich, Bahnhofstrasse 9, 7000 Chur.

21. Juni 1979
Profida Treuhand AG, in Tschierv, Treuhandfunktionen usw. (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1979, S. 1369). Statuten am 13. 6. 1979 revidiert. Neuer Firmaname: **Diala Treuhand AG.** Hans Rupp, Verwaltungsrat, wohnt nun in Tschierv. Einzelprokura: Uorschla Rupp-Pitsch, von Hindelbank, in Tschierv.

21. Juni 1979
Ingenieurbüro Melcherts & Branger AG, in Chur (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1979, S. 157). Henk Melcherts und Heidi Melcherts-Hänni wohnen nun in Haldenstein.

21. Juni 1979
Luxinvest AG, in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1979, S. 1776). Statuten am 20. 6. 1979 revidiert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 auf Fr. 250 000 durch Ausgabe von 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Neues Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll liberiert.

21 giugno 1979
Borsel S.A., in Roveredo, attività finanziaria, ecc. (FUSC del 20. 2. 1978, n. 42, p. 525). Gerald Walther, presidente, e Reto Togni, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Anna Ernst, già membro, è ora amministratrice unica con firma individuale invece con firma collettiva a due.

21. Juni 1979
Textilalpin A.G., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 213 vom 12. 9. 1974, S. 2478). Dr. Alfons E. Wissmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Keller, von Oberbüren, in Chur. Neues Domizil: Wiesentalstrasse 81, 7000 Chur.

Aargau – Argovie – Argovia

21. Juni 1979
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassungen in Baden, Wettingen und Wohlen (SHAB Nr. 119 vom 23. 5. 1979, S. 1688), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift zu zweien neu: Willi Wittwer, von Aeschi bei Spiez, in Basel. Zeichnungsberechtigter. Prokura Victor Sedleger erloschen.

21. Juni 1979
Shinko Ltd, bisher in Lenzburg, Schuhwaren usw. (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1971, S. 2). Statutenänderung: 30. 5./8. 6. 1979. Sitz nun: Baden, Mellingerstrasse 38. Firma nun: **Gastrofreund AG.** Zweck nun: Planung und Ausführung von koordinierter, verkaufsfördernder Werbung sowie Handel mit verkaufsfördernden Produkten und Systemen für Hotellerie und Gastgewerbe. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bruno Farei, Präsident, und Dorina Farei; Unterschriften erloschen. Bernhard Oeschger, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun einzeln.

21. Juni 1979
Käsereigesellschaft Beinwil b./M., in Beinwil (Freiamt), Genossenschaft (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2992). Aus Vorstand ausgeschieden: Josef Villiger, Aktuar. Unterschrift erloschen. Vorstandsaktuar mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Marcel Villiger, von und in Beinwil (Freiamt).

21. Juni 1979
PPS Polyvalent Patent Service AG, in Niederrohrdorf, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1978, S. 1601). Geschäftsadresse: Fohrhölzlistrasse 19.

21. Juni 1979
F. Kaufmann Holzbau, in Wallbach (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1715). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an «Kaufmann Holz & Bau AG», in Wallbach, erloschen.

21. Juni 1979
Kaufmann Holz & Bau AG, in Wallbach, Im Cholacher 397, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 14. 6. 1979. Zweck: Betrieb einer Zimmerei und Bauschreinerei, Holz- und Elementbau, Bedachung und Bauarbeiten vornehmlich im Holzsektor und Innenausbau, ferner Fabrikation von und Handel mit einschlägigen Baumaterialien und verwandten Produkten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlagen: Aktiven von Fr. 390 114.80 und Passiven von Fr. 286 914.95 der erloschenen Einzelfirma «F. Kaufmann Holzbau», in Wallbach, gemäss Bilanz per 31. 12. 1978, zum Preise von Fr. 103 199.85, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Fritz Kaufmann-Schlienger, von und in Wallbach, mit Einzelunterschrift.

21. Juni 1979
Möbel Bär, in Rothrist, Bernstrasse 62, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Bruno Bär, von und in Rothrist. Fabrikation von und Handel mit Möbeln und Kücheneinrichtungen; Innenarchitektur.

21. Juni 1979
Reini GmbH, bisher in Rudolfstetten-Friedlisberg, Kleider- und Teppich-Reinigungsdienst usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1979, S. 781). Statutenänderung: 9. 6. 1979. Sitz nun: Villnachern, Oberdorfstrasse 51a. Zweck nun: Reinigen von Autos. Ausführung von Gütertransporten. Peter Bächtiger, dessen Unterschrift als Geschäftsführer erloschen ist, ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 10 000 ist übergegangen an den neuen Gesellschafter, zugleich Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Gottlieb Schaffner, von Effingen, in Villnachern. Amadeo Levati, Gesellschafter, zeichnet als Geschäftsführer nun zu zweien.

21. Juni 1979
Milchgenossenschaft Hellikon, in Hellikon (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1978, S. 3584). Aus Verwaltung ausgeschieden: Fritz Herzog, Aktuar, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Urs Müller, von und in Hellikon, bisher Mitglied, nun Verwaltungsaktuar. Vorstandsmitglied ohne Unterschrift neu: Josef Waldmeier, von und in Hellikon.

21. Juni 1979
Fritz Hitz, in Turgi, Metzgerei (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1954, S. 3316). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

21. Juni 1979
Elektrizitätsgenossenschaft Buttwil-Weissenbach, in Buttwil (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1976, S. 2403). Aus Vorstand ausgeschieden: Gino Benetti, Aktuar; Unterschrift erloschen. Vorstandsaktuar mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Peter Hübscher, von Radelfingen, in Buttwil.

21. Juni 1979
Jacob Trading, in Othmarsingen, elektronische Anlagen usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1977, S. 3360). Geschäftsnatur nun: Import von und Handel mit elektronischen Anlagen und Zugehör. Betrieb einer Tankstelle. Handel mit Autoshop-Artikeln. Geschäftsadresse neu: Dottikerstrasse 350.

21. Juni 1979
Otto Keller, in Schafisheim, Bäckerei-Konditorei (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1954, S. 2691). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

21. Juni 1979
Gutor AG, in Wettingen, elektrische Geräte usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1279). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Gian Paolo Vogel, Vizepräsident; Unterschrift erloschen.

21. Juni 1979
Keha Immobilien AG, in Ennetbaden, Schiibe 2, bei Yvonne Keller; Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 15. 6. 1979. Zweck: Erwerb von und Handel mit Grundstücken und Liegenschaften, Erstellung von Bauten und Verwaltung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert; 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Grundstücke Grundbuch Killwangen Nrn. 205 und 782 zum Preise von Fr. 3 700 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Yvonne Keller, von Wettingen, in Ennetbaden, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Urs Keller, von Wettingen, in Ennetbaden.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

21 giugno 1979
Società Svizzera Impresari costruttori Sezione Ticino, in Bellinzona, proteggere gli interessi dei membri, ecc. (FUSC del 9. 4. 1969, n. 81, p. 769), società cooperativa Elio Alberti non è più presidente e la sua firma è estinta, Remo Borradori, non è più vicepresidente e la sua firma è estinta. Renato Merlini, da ed in Minusio, è nominato presidente, e Renato Antonini, da Lugaggia in Bellinzona, vice-presidente, entrambi con firma collettiva a due.

21 giugno 1979
Macobel S.A., in S. Antonino, produzione di calze, ecc. (FUSC del 7. 4. 1976, n. 82, p. 960). Jean Roueaux, presidente, e Francesco Pizzagalli, membro, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Elio Borradori, già membro, è ora designato amministratore unico con firma individuale.

Ufficio di Faido

21 giugno 1979
Teresa Moroso-Vella, in Giornico, gerenza ristorante Giornico (FUSC del 6. 10. 1971, n. 233, p. 2433). Tale ditta individuale viene radiata dal registro di commercio in seguito a cessazione di esercizio.

21 giugno 1979
S.A. Albergo delle Alpi Airolo, in Airolo, gestione albergo delle Alpi (FUSC del 1. 12. 1964, n. 280, p. 3611). Ernesto Tanner non è più amministratore ed il suo diritto di firma viene perciò radiato. Quale nuova amministratrice unica con firma individuale è stata designata Carla Casellini, da Arogno in Airolo.

Ufficio di Lugano

Complemento
Ristorante Vetta Monte Brè S.A., in Brè di Lugano (FUSC del 3. 5. 1979, n. 102, p. 1427). L'atto notarile porta la data del 12. 4. 1979 e 21. 6. 1979.

21 giugno 1979
Contabilità Oso Holding S.A., in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 30. 7. 1969, n. 175, p. 1772). Carlo Boccafogli, deceduto, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Giuliana Theus, dimissionaria, non è più membro del consiglio d'amministrazione, ma viene nominata procuratrice con firma individuale. Emilia Piccioli, già presidente è ora amministratrice unica con firma individuale come finora.

21 giugno 1979
Ino S.A., precedentemente a Lugano, prodotti commerciali, ecc. (FUSC del 27. 2. 1979, n. 48, p. 630). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Ginevra (FUSC dell'8. 5. 1979, n. 106, p. 1490).

21 giugno 1979
Alicantes S.A., precedentemente a Pregassona, immobili, ecc. (FUSC del 15. 10. 1970, n. 241, p. 2332). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del distretto di Lugano per trasferimento della sede a Ginevra (FUSC del 31. 5. 1979, n. 125, p. 1759).

21 giugno 1979
Associazione Amici dei Musei, in Lugano, associazione (FUSC del 27. 11. 1978, n. 278, p. 3665). Ferruccio Canonica, già cassiere, non fa più parte del comitato e la sua firma è estinta. Nuovo cassiere con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente è: Maria Grazia Serio, di nazionalità italiana in Lugano.

21 giugno 1979
E. F. Hutton International S.A., succursale di Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 25. 11. 1974, n. 276, p. 3149), società anonima con sede principale a Ginevra. La firma di Giuseppe Tomè, già presidente è estinta. Nuovo presidente con firma collettiva a due è: Robert Fomon, di nazionalità americana in New York (USA).

21 giugno 1979
Twin's Shop S.A., in Lugano, articoli d'abbigliamento, ecc. (FUSC del 7. 3. 1978, n. 55, p. 702). Vittorio Balestreri, già presidente; Armando Meroni e Gianpiero Gottardi, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Rinaldo Pagnamenta, da Frasco in Lugano.

21 giugno 1979
C.R.E.A. Coordinamento Ricerche Elettrochimiche Applicate S.A., precedentemente a Lugano, ricerche scientifiche, ecc. (FUSC del 24. 5. 1977, n. 119, p. 1702). Nuova ragione sociale: **Panclor SA.** Nuova sede: Taverne, uffici propri. Statuto modificato, come pure su un altro punto non soggetto a pubblicazione: 20. 6. 1979.

21 giugno 1979
Sapec Società anonima produzione e commercio di estratti concentrati, in Barbengo (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 6. 1979. Scopo: la ricerca, sviluppo, fabbricazione e commercio di prodotti estrattivi di origine animale, vegetale e batterica, nonché di estratti naturali, materie e prodotti finiti e servizio di consulenza e di istrumentazione analitica. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Aldo Pedrini, da Osco in Ponte Tresa.

21 giugno 1979
West Investment S.A., in Lugano, via Aprica 20 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 13. 6. 1979. Scopo: l'acquisto e la vendita di beni immobili e mobili, partecipazione a società finanziarie, commerciali, industriali e immobiliari e operazioni fiduciarie di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Achille Ferrata, da ed in Lugano.

21 giugno 1979
Pradesa S.A., in Lugano, via Pretorio 20, c/o Neofidaria S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 6. 1979. Scopo: la compravendita di parti meccaniche e accessori per la costruzione di aeroplani, elicotteri, alianti, ecc. Inoltre la società potrà acquistare e vendere beni mobili di ogni genere, eseguire operazioni finanziarie, effettuare finanziamenti ed acquisire partecipazioni di ogni genere. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Donato Cortesi, da ed in Poschiavo.

21 giugno 1979
Gio' Caroli S.A., in Lugano, via Pioda 14, c/o Fidinam S.A. Fiduciaria d'Investimenti e amministrazioni (nuova iscrizione). Data dello statuto: 15. 6. 1979. Scopo: il commercio, l'esportazione, l'importazione, la produzione affidata anche a terzi, la rappresentanza di oggetti d'arte, oreficeria, gioielleria e simili, nonché la partecipazione a ditte. Capitale: fr. 120 000, diviso in 120 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e comunicazioni agli azionisti e ai terzi: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, attualmente da: Giovanni Illario, di nazionalità italiana in Valenza, presidente; D' Diego Lissi, da Bissone in Lugano, membro; Markus Binggeli, da Wahlern in Ginevra, membro, tutti con firma collettiva a due.

21 giugno 1979
Rok S.A., in Lugano, vendita di immobili, ecc. (FUSC del 9. 6. 1967, n. 132, p. 1975)
Roxy Immobiliare S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 9. 2. 1978, n. 33, p. 414)

Statuto modificato su un punto non soggetto a pubblicazione il: 15. 6. 1979. Fiorenzo Perucchi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Lucio Rusca, da Locarno in Bissone. Nuovo recapito: corso Pestalozzi 11, c/o avv. Lucio Rusca.

21 giugno 1979
Gemhandels S.A., in Lugano, diamanti e preziosi, ecc. (FUSC del 7. 3. 1979, n. 55, p. 733). Giampiero Zoppi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Angelo Arigoni, da ed in Vezia.

21 giugno 1979
Fin-Terziario S.A., in Lugano, attività fiduciaria, ecc. (FUSC del 19. 6. 1979, n. 140, p. 1966). Nuovo recapito: via S. Balestra 9.

21 giugno 1979
Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale Piazza Riforma, in Lugano (FUSC vedi rettifica del 19. 6. 1979)
Unione di Banche Svizzere (UBS), Succursale Piazzetta della Posta, in Lugano (FUSC vedi rettifica del 19. 6. 1979)

La firma del D' Alfred Schaefer, già presidente, è estinta. Philippe de Weck, ora in Zollikon, è ora presidente con firma collettiva a due come sinora. Firma collettiva a due è stata conferita a: Robert Studer, da Hasle e Littau in Schönenberg, e D' Hans Rüegger, da Rothrist in Aarau.

21 giugno 1979
Cadas S.A., in Rivera, stabilimento industriale, ecc. (FUSC del 21. 11. 1978, n. 273, p. 3596). Ines Casati nata Marazzi, da Riva San Vitale in Saronno (I), è stata nominata procuratrice con firma collettiva a due.

21 giugno 1979
Banca Unione di Credito, in Lugano, società anonima (FUSC del 3. 11. 1978, n. 258, p. 3403). Nuovo scopo: ogni genere di attività bancaria. Aumento di capitale da fr. 20 000 000 a fr. 21 000 000 mediante l'emissione di 2000 nuove azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato, come pure su punti non soggetti a pubblicazione: 12. 4. 1979. Il capitale sociale è ora di fr. 21 000 000, diviso in 42 000 azioni al portatore da fr. 500 cadauna, interamente liberato. Amministrazione: ora da 7 a 15 membri. Tullio Frigerio, deceduto, e Werner Strohmeier, dimissionario, già membri, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte.

Ufficio di Mendrisio

21 giugno 1979
Techwarm A.G. Holding in liquidazione, in Mendrisio, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 25. 10. 1977, n. 250, p. 3410). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali, dato il loro consenso.

21 giugno 1979
Teknital Merloni S.A., in Vacallo, la progettazione, acquisto, vendita di impianti industriali, ecc. (FUSC del 3. 1. 1979, n. 1, p. 7). Modifica statuti: 19. 6. 1979. Nuova sede: Morbio Inferiore. Consiglio di amministrazione: 1 a 6 membri. Gli statuti sono stati modificati anche su un altro punto non soggetto a pubblicazione. Sergio Trentini, da Giubiasco in Bissone, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione senza diritto di firma. Recapito: 6834 Morbio Inferiore.

21 giugno 1979
Mibami Holding S.A., in Mendrisio, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 19. 10. 1977, n. 245, p. 3350). Modifica statuti: 20. 6. 1979. Nuova sede: Chiasso. Diego Maderni e Mafalda Lupi, dimissionaria, non fanno più parte del consiglio di amministrazione; le loro firme sono estinte. Giampiero Zoppi, da Broglio in Vacallo, è stato nominato amministratore unico, con firma individuale. Recapito: c/o Reviconsult S.A., via Livio 5, 6830 Chiasso.

21 giugno 1979
Wornig Agencies Maritimes S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 20. 6. 1979. Scopo: assunzione di rappresentanze, agenzie e mandati nel settore armatoriale marittimo e nei trasporti di merci e persone. Esecuzione di trasporti e spedizioni, e assistenza in tutte le relative operazioni di imbarco, sbarco, ecc. Partecipazione a società aventi scopo analogo e il loro finanziamento. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Fabrizio Pessina, da Mendrisio in Capolago. Recapito: c/o studio legale avv. Fabrizio Pessina, via Volta 16, 6830 Chiasso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

21 juin 1979
S.I. Sobeck S.A. en liquidation, à Villars-sur-Ollon, affaires immobilières (FOSC du 4. 10. 1978, p. 3053). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Bureau de Lausanne

21 juin 1979
Bell S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 10. 1. 1979, p. 83), commerce de bétail, viande et tous produits, fabrication de produits carnés, avec siège principal à Bâle. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du directeur adjoint Jürg Schärer, de Bâle, à Kaiseraugst.

21 juin 1979
Station-service de Valmont, Maurice Crausaz, à Lausanne, route d'Oron 39. Titulaire: Maurice Crausaz, de Lutry, à Belmont-sur-Lausanne. Station-service et atelier de réparation.

21 juin 1979
Société anonyme fermière de la patinoire et de la piscine de Montchoisi, à Lausanne (FOSC du 11. 5. 1979, p. 1533). Le prénom de l'administrateur Scheuchzer est Jacques et non Jean.

21 juin 1979
La Ceriseraie S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 14. 11. 1951, p. 2833). L'administrateur Mario Bossi est actuellement à Bussigny-près-Lausanne.

21 juin 1979
S.V.P. Services Jan S.A., à Lausanne, nettoyage et entretien de bureaux et locaux, nettoyage de routes, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 3. 1. 1978, p. 7). Par décision du 14 juin 1979, le président du Tribunal du district de Lausanne a révoqué la faillite de la société. L'inscription est rétablie comme ci-devant (FOSC du 11. 11. 1974, p. 3005).

Bureau de Moudon

21 juin 1979
Marcel Pidoux, à Forel-sur-Lucens, épicerie, maréchalerie, quincaillerie (FOSC du 12. 6. 1952, p. 1505. La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau de Vevey

21 juin 1979
Gravière de la Veyre S.A., à Saint-Légier-La Chiésaz. (FOSC du 2. 5. 1979, p. 1411). Société dissoute depuis le 18 juin 1979. Liquidation opérée sous la raison **Gravière de la Veyre S.A. en liquidation,** par André Saugy, de Rougemont, à Lutry, et Paul-Henry Binz, d'Eriswil, à Bulle, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Les pouvoirs des administrateurs Henri Piguet, Robert Franel et Arnold Chabod sont éteints. Adresse pour la liquidation: route de St. Légier 14a, à Vevey, chez Mme Chatenoud.

21 juin 1979
F. Galloppini, à Vevey. Titulaire: François Galloppini, de Lausanne, à La Tour-de-Peilz. Lunetterie, magasin d'optique. Passage Astor, avenue Paul Cérésole 14.

21 juin 1979
Société Immobilière de Copet à Vevey, à Vevey, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1977, p. 2482). Le vice-président Pierre Couvreu, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Yves Couvreu, de Vevey, à Cully, est administrateur signant collectivement à deux.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

21 juin 1979
Duke SA, à Saxon. Nouvelle société anonyme. Convention d'apports et statuts du 6. 6. 1979. But: édition, publication, commercialisation de tout produit artistique. Apport d'un stock de livres selon inventaires annexés à l'acte de constitution: apport accepté pour fr. 350 000 et payé, à due concurrence, par remise au pair aux apporteurs des 50 actions nominatives de fr. 1000 constituant le capital social, lequel est ainsi de fr. 50 000 et entièrement libéré. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administratrice unique signant individuellement: Hélène Dubulluit, de Vérossaz, à Saxon. Signe aussi individuellement comme fondé de procuration Jean-René Dubulluit, de Vérossaz, à Saxon, c/o Hélène Dubulluit.

21 juin 1979
Affolter et fils, à Monthey, transports professionnels automobiles de personnes et de choses, société en nom collectif (FOSC du 7. 1. 1963, p. 42). L'associé Henri Affolter étant décédé, la société est dissoute. La liquidation étant terminée, l'inscription est radiée.

21 juin 1979
Daniel Affolter, à Monthey. Titulaire: Daniel Affolter, de Lyss, à Monthey. Transports professionnels automobiles de personnes et de choses. Avenue du Simplon 5.

Bureau de Sion

19 juin 1979
Coopérative d'Habitation des Cheminots de Sion, à Sion (FOSC du 14. 6. 1976, n° 136, p. 2034), société coopérative. Les administrateurs: Anton Bregy, président, Sylvain Roux, vice-président, Roland Darbellay, secrétaire, Arsène Darioli, ont démissionné; leur signature est radiée. Conseil d'administration actuel: Oswald Mittaz, de Chermignon, à Sion, président; Marcel Due, d'Isérables, à Sion, secrétaire; Nicolas Déchanez, de Châbles FR, à Sion; Martin Francey, d'Arbaz, à Sion, et Robert Agassiz, caissier, déjà inscrit. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président signant avec un autre membre du conseil d'administration.

19 juin 1979
Petro-Service S.A., à Ayent, études techniques (FOSC du 23. 8. 1977, n° 196, p. 2742). Les administrateurs: Finas Michie Sanderlin, décédé et Me Jean-Pierre Guidoux, démissionnaire, ne font plus partie du conseil d'administration; leur signature est radiée.

19 juin 1979
Bétrisey Gérard et Bernard, à Flanthey / Lens, entreprise de maçonnerie (FOSC du 29. 1. 1974, n° 23, p. 275), société en nom collectif. La société est dissoute depuis le 31 décembre 1976. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 juin 1979
Pierre Lieberherr, à La Chaux-de-Fonds, étampes, étampage et frappe de cadrans (FOSC du 28. 2. 1966, n° 49). Adjonction à l'objet de l'entreprise: achat et vente de machines.

21 juin 1979
Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, institution publique (FOSC du 23. 2. 1979, n° 45, p. 593), avec siège principal à Neuchâtel. La signature de Philippe Vuille est radiée. Signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement est conférée à Jean-Louis Voisard, de Muriaux, à Fleurier.

Bureau du Locle

21 juin 1979
Banque Cantonale Neuchâteloise, Succursale du Locle, au Locle, institution publique (FOSC du 21. 2. 1979, n° 43, p. 570). La signature de Philippe Vuille est radiée. Signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement est conférée à Jean-Louis Voisard, de Muriaux, à Fleurier.

Genf – Genève – Ginevra

Rectification
Sacomib SA, à Genève (FOSC du 23. 5. 1979, p. 1689). Le raison sociale exacte est: **Secomib SA.**

20 juin 1979
Banque Pasche SA, à Genève (FOSC du 28. 2. 1979, p. 651). Ettore Bompard n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ugo Masini, d'Italie, à Rome, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

20 juin 1979
Catu Containers SA, à Genève, transport de marchandises solides, etc. (FOSC du 23. 2. 1979, p. 594). Les pouvoirs de Valerio Zuodar sont radiés.

20 juin 1979
Comité de l'Ecole Brechbühl, à Genève, association (FOSC du 21. 2. 1973, p. 500). Les pouvoirs d'André Reymond, Nelly Vodoz et Lydia Campiche sont radiés. Signature collective à deux de Robert Mottu, de Genève, à Avully, président; Claude Empeyta, de Genève, à Chêne-Bougeries; Jacques Mentha, de et à Genève, vice-présidents; Gérard Wyssa, secrétaire, et Jean-Marc Mottet, de Perly-Certoux, à Avully, tous membres du bureau.

20 juin 1979
Dean Witter Reynolds SA, Genève, à Genève, service de transmissions d'ordres pour l'achat et la vente de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 19. 2. 1979, p. 536). Max H. Schneeberger n'est plus administrateur ni directeur; ses pouvoirs sont radiés.

20 juin 1979
Diffusion Internationale d'Editions Culturelles SA, à Genève (FOSC du 11. 1. 1966, p. 105). Lucien Lenoir (décédé) et François Schneeberger ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Bernard Brun, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Gaston Balzan, de Genève, à Plan-les-Ouates, secrétaire, lesquels signent individuellement; les pouvoirs de Bernard Brun sont modifiés en ce sens.

20 juin 1979
Fiduciaire Immobilière SA, à Genève (FOSC du 22. 8. 1969, p. 1942). Dominique Poncet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Griess, de Chêne-Bougeries, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 juin 1979
Fragilu SA, à Genève, commerce de chaussures (FOSC du 22. 8. 1973, p. 2346). Simone-Suzanne Forbat-Gavillet (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs, de même que ceux de Lucienne Cavani, sont radiés. Charles Schreiber, de et à Genève, est curateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 3, quai du Mont-Blanc, chez Charles Schreiber, avocat.

20 juin 1979
Kamel Brothers SA, à Genève, recherches et expertises notamment dans les domaines relatifs à l'engineering, etc. (FOSC du 25. 10. 1978, p. 3293). Lucien Rouiller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Besuchet, de L'Abergement, à Jussy, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature collective à deux.

20 juin 1979
Ken-Art SA, à Genève, édition et diffusion plus particulièrement dans le domaine artistique, etc. (FOSC du 5. 6. 1978, p. 1767). Roger Grütter et Pierre Grütter ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Administration: Etienne Junod, de Genève, à Bâle, président; Marie-Antoinette Dalamel de Bournet, de France, à Genève, et Alexandre Hauchmann, de Genève, à Vandœuvres, lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Marie-Claude Chevallier, de et à Genève.

20 juin 1979
May et Cie SA, à Carouge, importation et exportation de bois contreplaqués, etc. (FOSC du 13. 10. 1978, p. 3161). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Jean-Charles Guillet, de et à Carouge.

20 juin 1979
Métaux et Tubes d'Acier SA, à Genève (FOSC du 16. 5. 1973, p. 1424). Michel Bernard et Georges-Eugène-Emile Martin ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean Clément, de France, à Louveciennes (F), et Samuel May, de Genève, à Versoix, sont membres du conseil d'administration avec signature individuelle; le premier exerce en outre les fonctions de président. Signature individuelle a été conférée à Pierre G. Othenin-Girard, du Locle, à Lutry, directeur.

20 juin 1979
C. Pélichet, Société anonyme, à Genève, toutes entreprises de déménagements, etc. (FOSC du 3. 9. 1974, p. 2396). Les pouvoirs de Jean-Jacques Bouvier sont radiés.

20 juin 1979
Primtour, Promotion Immobillère et touristique SA, à Genève (FOSC du 8. 11. 1977, p. 3574). Nouvelle raison de commerce: **Genimpex Trading SA.** Nouveau but: activité de commissionnaire, exécution de tout mandat fiduciaire ainsi que prestation de tout service dans le commerce international. Statuts modifiés le 7. 6. 1979. Jacques Bercher n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Werner Hügli, de Mühledorf BE, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 14, rue Le Corbusier.

20 juin 1979
Provesan SA, à Genève, commerce et fabrication de produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 20. 6. 1979, p. 1987). Procuration collective à deux avec un administrateur a été conférée à Paul-André Grobéty, de Lutry, à Genève.

20 juin 1979
Seiko Time SA, à Genève, distribution des produits d'horlogerie Seiko en Suisse, etc. (FOSC du 10. 10. 1978, p. 3118). Reijiro Hattori, du Japon, à Tokyo, et Denis Dubois-Ferrière, de Meyrin, à Genève, sont membres du conseil d'administration; le premier exerce la signature individuelle, le second la signature collective à deux.

20 juin 1979
Transform SA, à Lancy, commerce de meubles en gros, etc. (FOSC du 10. 8. 1978, p. 2518). Nouveau siège: Genève. Nouveaux statuts du 22. 5. 1979. Administration: Yvan Baumberger, de Koppigen, à Lancy, président; Henri Vuilleumier, de Tramelan, à Lancy, secrétaire, et Domenico Toselli (et non pas Tosello). Signature individuelle de Domenico Toselli. Adresse: 19, rue Marziano.

20 juin 1979
Société Immobilière Vésenaz-Levant, à Genève, société anonyme (FOSC du 21. 10. 1966, p. 3322). Antoinette-Marguerite Boillat n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. André Boillat, de Genève, à Collonge-Bellerive, est administrateur unique avec signature individuelle.

20 juin 1979
Banque pour la Propriété Privée, Agence de Genève, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 5. 9. 1978, p. 2770). Signature collective à deux a été conférée à Felix Andreas Oeri, de Bâle, à Riehen, directeur de la société.

20 juin 1979
Engeplan SA, à Genève, projets dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 13. 8. 1974, p. 2222). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Engeplan SA, en liquidation.** Liquidateur: Société de contrôle fiduciaire SA, à Genève. Louis Berger, Maurice Reiser et Alain Layat ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

20 juin 1979
Société Immobillère d'entreprises commerciales, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 2. 1979, p. 536). La société est dissoute sans liquidation, au sens de l'art. 748 CO, par le fait que la société «Neue Warenhaus AG (Nouveaux Grands Magasins SA) (Nuovi Grandi Magazzini SA)», à Zurich, en reprend l'actif et le passif.

20 juin 1979
Lassincot SA, à Genève, fournir tous conseils aux entreprises, etc. (FOSC du 28. 11. 1977, p. 3807). Nouvelle raison de commerce: **Connaught SA.** Nouveaux statuts du 8. 6. 1979.

20 juin 1979
Manvil SA, à Genève, cabinet de physiothérapie (FOSC du 29. 8. 1977, p. 2815). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Manvil SA, en liquidation.** Liquidateur: Alphonse Surdez, du Peuchapatte, à Genève, avec signature individuelle. Vilmos Petran n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 22, rue de l'Athénée, chez Fiduciaire A. Surdez.

20 juin 1979
Omran Financière SA, Genève, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 11. 1977, p. 3593). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Omran Financière SA, Genève, en liquidation.** Liquidateurs: Raoul Lenz, Pierre Lardy et Robert Ador, jusqu'ici administrateurs, avec signature collective à deux. Houshang Ram et Christoph H. Guenther ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs, de même que ceux de James Crot, Claude Demole et Thomas Egger, sont radiés.

20 juin 1979
Hans Schmidlin AG, à Meyrin, construction de fenêtres, etc., succursale d'une entreprise ayant son siège à Aesch BL (FOSC du 29. 3. 1979, p. 987). Signature collective à deux a été conférée à Fritz Dreier, de Trub, à Küttigen.

20 juin 1979
Suter & Suter SA, à Genève, bureau d'architecture, succursale d'une entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 14. 11. 1978, p. 3527). Hans-Rudolf Suter n'est plus administrateur; il continue à signer collectivement à deux. Hans-Rudolf A. Suter, administrateur et directeur, nommé en outre président, continue à signer collectivement à deux. Les directeurs Albert Brunner, Walter Langhans et Felix Stalder, nommés de plus administrateurs, continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Rainer Fleischhauer, de RFA, à Fischingen über Lörrach (D), directeur; Marcel Dubald, de France, à Sceaux (F), et Roland Lindner, de Bâle, à Béjaia (Algérie), sous-directeurs.

20 juin 1979
Brolliet et Cie, à Genève, régie, société en commandite (FOSC du 22. 3. 1979, p. 910). Neville Cook est maintenant domicilié à Genève.

20 juin 1979
J. et Ch. Chédel, à Genève, manufacture de cadres, société en nom collectif (FOSC du 21. 6. 1978, p. 1963). La procuration de Pierre Chédel est radiée.

20 juin 1979
Moinas et Cie, à Genève, société en commandite qui a commencé le 8. 6. 1979. Associé indéfiniment responsable: Michel Moinas, de France, à Genève. Associé commanditaire: Riccardo Mortara, d'Italie, à Pully, avec une commandite de fr. 43 000. Conseils en matière de propriété intellectuelle et industrielle. 5, rue Saint-Léger.

20 juin 1979
Gentilogis, F. Rusconi, à Genève. Chef de la maison: Florent Rusconi, de Berzona, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Monique Pauletto, de et à Genève. Commerce d'ameublement et de literie. 18, rue du Prieuré.

20 juin 1979
APC Holdings Ltd., Halifax, succursale de Genève, à Genève, succursale de «APC Holdings Ltd», à Halifax (Canada), société anonyme constituée selon la législation du Canada par acte du Secrétaire d'Etat du Canada du 18. 12. 1967, modifié le 12. 6. 1969. But social: acquérir et exploiter des concessions et des contrats pour la construction, le développement et l'entretien de pipe-lines et toutes opérations s'y rapportant. Capital autorisé: 1 000 000 dollars USA, divisé en 100 000 actions de 10 dollars USA, nominatives. Le capital émis et versé est variable. Administration: Avidgdor Ba'or, d'Israël, à Tel-Aviv, président; Avner Cassuto, d'Israël, à Jerusalem (Israël); R. Kosloff, d'Israël, à Haifa (Israël); Zvi Doriel, d'Israël, à Paris (F); Joseph J. Nahmias, de France, à Neuilly-sur-Seine (F), et Joseph Vardi, d'Israël, à Jérusalem (Israël). Signature: individuelle de Berthold Hoffmann, de RFA, à Chêne-Bougeries, directeur de la succursale. Adresse: 8, avenue de Frontenex.

20 juin 1979
Fruico SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Statuts du 31. 5. 1979. But: fournir tous services à des sociétés s'occupant de commerce et de transports de produits agricoles et alimentaires, notamment de céréales, grains, oléagineux et de leurs sous-produits. Capital: fr. 250 000, entièrement versé, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Jacques Magnin, de Genève, à Collonge-Bellerive, président; Giorgio Sulser, de Wartau, à Genève, secrétaire; Pietro Pagnan, d'Italie, à Padoue (I), délégué; Joseph Dach, des USA, à Zurich, et Peter N. Duft, de et à Zurich. Signature: individuelle de Jean-Jacques Magnin, Giorgio Sulser ou Pietro Pagnan et collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 2, rue Charles-Bonnet, chez Jean-Jacques Magnin, avocat.

20 juin 1979
Kalavi SA, à Collonge-Bellerive, nouvelle société anonyme. Statuts du 15. 6. 1979. But: commerce, importation, exportation, représentation et distribution de produits naturels, manufacturés et d'articles artisanaux. La société pourra acquérir et administrer des participations et investissements dans toutes sociétés et entreprises commerciales ou financières, ainsi que prendre toutes marques, brevets, licences et formules et se charger de leur exploitation technique et commerciale. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Mireille Jéquier, de Fleurier, à Collonge-Bellerive, administratrice unique avec signature individuelle. Adresse: Vésenaz, 8 F, chemin des Tattes, chez Mireille Jéquier.

20 juin 1979
Palma, Matériel Aéronautique SA, à Genève (FOSC du 17. 6. 1974, p. 1660). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

20 juin 1979
SOPIT SA, Société Promotion Immobilière Touristique (SOPIT Ltd, Tourist Property Development Company), à Bursinel (FOSC du 17. 1. 1977, p. 158). Nouveau siège: Genève. Statuts originaires du 13. 6. 1972, modifiés les 18. 4. et 28. 5. 1979. But: promotion immobilière et touristique avec activité principale dans les régions des Iles Caraïbes. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 25 000, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Gérard Neuffer, de Montherod, à Genève, administrateur unique. Signature: individuelle de Gérard Neuffer ou de Pierre Bruthus, de Haïti, maintenant à Port-au-Prince (Haïti), directeur. Germaine Hägeli, Evelyne Bruthus et Hans Eberle ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 4–6, rue du Lac, chez Gérard Neuffer, avocat.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Die Kraftloserklärung des auf den Inhaber lautenden Sparheftes Nr. 103.795 Genossenschaftliche Zentralbank AG, Basel, ausgestellt am 11. Juli 1978 von der Zweigniederlassung Genf, rue du Rhône 28, mit einem Saldo von Fr. 5039.90 per 31. Dezember 1978, wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 6. Juni 1979 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Titel innert sechs Monaten, d. h. bis 17. Dezember 1979, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst dieser nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (P 108/79) (904¹)

4051 Basel, den 7. Juni 1979 Zivilgericht Basel-Stadt Prozesskanzlei

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief vom 25. August 1966 per Fr. 145 000.–, Maximalzinsfuss 6%, lautend auf die Aarg. Hypotheken- & Handelsbank, Brugg, als Gläubigerin, und lastend auf GB Brugg Nr. 328, Kat. Plan 49, Parzelle 1422, des Christen Emil, 1900, alt Direktor, Brugg.

Der allfällige Besitzer dieses Titels wird hiemit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis zum 30. Juni 1980, dem Gerichtspräsidium Brugg vorzulegen, ansonst der Schuldbrief, gestützt auf Art. 870 Abs. 1 ZGB, kraftlos erklärt würde. (1021¹)

5200 Brugg, den 27. Juni 1979 Gerichtskanzlei Brugg

Es werden folgende Sparhefte der Graubündner Kantonalbank vermisst:

Nr. 0.153603.6, lautend auf Michel Meuli-Battaglia, de Michel, Sarn,

Nr. 9.258185.3, lautend auf Pankraz Mettler, 1905, Malermeister, Chur,

Nr. 0.290979.0, lautend auf Josef Anton Bergamin, 1905, Lantsch/Lenz,

Nr. 0.486997.4, lautend auf Georges Mihaly-Kuhn, 1946, Chur.

Die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte werden aufgefordert, diese innert 3 Monaten dem Bezirksamt Plessur in Chur vorzulegen, ansonst die vermissten Sparhefte kraftlos erklärt werden. (1011¹)

7002 Chur, den 26. Juni 1979

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur: Dr. J. Sprecher

Vermisst wird der Schuldbrief von Fr. 3500.– vom 21. Dezember 1928, Beleg 1/2695, haftend im 2. Rang auf Utzenstorf GBbl. Nr 341 des Hermann und der Maria Anna Gilgen-Hänggi, Utzenstorf, lautend zugunsten Flückiger Albert, Utzenstorf.

Der unbekannte Titelinhaber wird aufgefordert, diesen Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls er kraftlos erklärt wird. (1020¹)

3312 Fraubrunnen, den 28. Juni 1979 Der Gerichtspräsident: Schindler

Von Frau Margrit Gilgen-Roth, Innertkirchen, werden folgende Schuldbriefe vermisst:

Schuldbrief für Fr. 5600.– vom 23. 1. 1950, GB Beleg 1/4947,
Schuldbrief für Fr. 3200.– vom 20. 4. 1926, GB Beleg 1/2135,
Schuldbrief für Fr. 660.– vom 15. 4. 1930, GB Beleg 1/2710,

lastend auf folgenden Grundstücken der vorgenannten Eigentümerin, im Boden, Gemeinde Guttannen:

GBbl. 35 Wohnhaus mit Platz
GBbl. 34 Scheune und Werkzeugschopf mit Plätzen
GBbl. 785 Grundstück «Gretenboden»
GBbl. 19 Grundstück «Schyterboden»
GBbl. 9 Grundstück «Tanzboden und Weidli».

Der unbekannte Inhaber dieser Schuldbriefe wird aufgefordert, diese binnen der Frist eines Jahres, von der 1. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, dem Richteramt Meiringen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1010¹)

3860 Meiringen, den 27. Juni 1979 Der Gerichtspräsident: U. v. Steiger

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 20 000.–, vom 16. Dezember 1966, Beleg IV/3095, lautend zugunsten der Frau Ida Romann-Michel, Solothurn, lastend im 3. bzw. 4. Rang auf Mörigen-Grundbuch Nr. 306.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1009¹)

2560 Nidau, den 26. Juni 1979 Der Gerichtspräsident II: Stähli

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes im Betrage von Fr. 4000.– vom 16. Januar 1953, lastend auf GB Biberist Nr. 93, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Friedli Johann, wird hiermit aufgefordert, den Schuldbrief innert Jahresfrist, von der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten von Bucheggberg-Kriegstetten vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird. (20¹)

4500 Solothurn, den 22. Juni 1979 Der Zivilamtsgerichtsschreiber von Bucheggberg-Kriegstetten: K. Flury

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Obligation mit Grundpfandverschreibung vom 25. April 1966, zugunsten des Inhabers, des Kapitals von Fr. 10 000.–, lastend im 4. Rang auf Art. 1447 der Gemeinde St. Antoni FR.

Der unbekannte Inhaber dieser Obligation und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Tafers FR zu melden, bzw. die Obligation vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt würde. (1019¹)

1712 Tafers, den 27. Juni 1979 Der Gerichtsschreiber: Werner Rüttimann

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 2500.–, urspr. Fr. 3000.–, dat. 22. Dezember 1942, lautend auf Hermann Ritter, geb. 1893, Architekt, und Jean Sessler-Bodmer, geb. 1893, Schlossermeister, beide wohnhaft Hegibachstrasse 52, Zürich 7, lastend im 2. Rang auf einem Wohnhaus Bombachsteig 16, Zürich 10, mit 9 a 26.3 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kat. Nr. 4506, GBbl. 2048, Plan 16, Pfandtitelverzeichnis Nr. 242, Pfandbuch Höngg Bd. 5 S. 138; GBA Höngg-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen eines Jahres von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (21¹)

8004 Zürich, den 26. Juni 1979

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le détenteur des titres suivants:

50 actions de la S.I. chemin des Clos 4, Renens, au porteur, de fr. 1000.– nominal chacune, constituant le capital-actions de dite société,

est sommé de me les produire jusqu'au 15 janvier 1980, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (1016¹)

1003 Lausanne, le 27 juin 1979 Le président du Tribunal civil du district de Lausanne: M.-A. Pellet

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne n° 194.436.7, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant à ce jour un solde en capital de fr. 8217.12, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1017¹)

2001 Neuchâtel, le 28 juin 1979 Le président du Tribunal: J. Ruedin

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel, conformément aux art. 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu du livret d'épargne n° 307.954.4, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant à ce jour un solde en capital de fr. 8287.50, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel dans un délai de six mois à compter de la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (1018¹)

2001 Neuchâtel, le 28 juin 1979 Le président du Tribunal: J. Ruedin

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Das Inhaber-Sparheft Nr. 2119 der Allg. Aarg. Ersparniskasse Frick, lautend auf Ackle-Greising Fridolin, Hauptstrasse 32, 5262 Frick, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1015)

4335 Laufenburg, den 22. Juni 1979 Bezirksgericht Laufenburg

Namensschuldbrief vom 25. April 1959, per Fr. 22 000.–, Maximalzinsfuss 6%, haftend im 1. Rang auf GB Sulz Nr. 2432 und 2433, Parzelle 411 und 406, des Denzer Werner, geboren 1942, Riehen, als Schuldner und Raiffeisenkasse Sulz, als Gläubigerin, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1014)

4335 Laufenburg, den 26. Juni 1979 Bezirksgericht Laufenburg

Der Inhaber-Schuldbrief vom 20. November 1959 per Fr. 5000.–, lastend auf GB Däniken Nr. 1094 im 2. Rang, verpfändet zugunsten der EKO Hypothekar- und Handelsbank, Schuldner zur Zeit der Errichtung: Orfei Julius, 1908, Casar's sel., von Starrkirch, Kaufmann, in Olten, ist kraftlos erklärt. (1012)

4600 Olten, den 27. Juni 1979 Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen

Durch Urteil des Bezirksrichters Oberklettgau vom 25. Juni 1979 ist nachstehender Schuldbrief vom 6. September 1948 im 1. Rang im Betrage von Fr. 6000.–, haftend auf Grundstück GB Nr. 126 und 131, lautend auf Einwohnergemeinde Gächlingen, 8214 Gächlingen, kraftlos erklärt worden. (1025)

8200 Schaffhausen, den 25. Juni 1979

Der Bezirksrichter Oberklettgau

Nachdem der Schuldbrief für Fr. 6300.–, datiert den 31. Juli 1917, haftend im 1. Rang auf Parzelle Nr. 110 und 117 im Grundbuch Wängi, mit Josef Bommer, 1890, Wängi, als Schuldner und Pfandeigentümer und dem Kath. Kultusfonds Wängi, als Gläubigerin innert Jahresfrist seit der Auskündigung nicht vorgelegt worden ist, wird er als kraftlos erklärt. (1024)

8370 Sirnach, den 27. Juni 1979 Gerichtspräsidium Münchwilen in Sirnach

Mit Verfügung vom 21. Juni 1979 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Eigentümerschuldbrief im Betrage von Fr. 8000.– vom 6. Dezember 1965, im 1. Rang, lastend auf GB Gerlafingen Nr. 892, Gläubiger: Erben des Werner Herren sel., kraftlos erklärt. (1026)

4500 Solothurn, den 22. Juni 1979

Der Zivilamtsgerichtsschreiber-Stellvertreter von Bucheggberg-Kriegstetten: M. Affolter

Mit Verfügung vom 21. Juni 1979 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Schuldbrief von Fr. 3000.– vom 22. September 1935, haftend auf GB Lüterkofen-Ichertswil Nr. 1066, Gläubiger: Bürgergemeinde Lüterkofen-Ichertswil (Armenfonds), Schuldner: Bohnenblust Fritz, Landwirt, Unterramsern, kraftlos erklärt. (1027)

4500 Solothurn, den 25. Juni 1979

Der Zivilamtsgerichtsschreiber-Stellvertreter
von Bucheggberg-Kriegstetten:
M. Affolter

Mit Verfügung vom 21. Juni 1979 hat der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten den Eigentümerschuldbrief im 4. Rang, im Betrage von Fr. 20 000.–, lastend auf GB Derendingen Nr. 1798, lautend auf Kurt Walter, Derendingen, kraftlos erklärt. (1028)

4500 Solothurn, den 25. Juni 1979

Der Zivilamtsgerichtsschreiber-Stellvertreter
von Bucheggberg-Kriegstetten:
M. Affolter

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 19. Juni 1979 folgende Titel als kraftlos erklärt:

5 Kassa-Obligationen der Bank Neumünster, Zürich, zu je Fr. 1000.– nom 5¾%, Nrn. 47.302-6, dat. 3. Oktober 1971, fällig 3. Oktober 1976. (1029)

8004 Zürich, den 19. Juni 1979

Einzelrichter im summarischen Verfahren
des Bezirksgerichtes Zürich

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 28 juin 1979, prononcé l'annulation du livret d'épargne n° 312 723.8, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, et présentant au 31 octobre 1978 un solde en capital de fr. 15 461.15. (1022)

2001 Neuchâtel, le 28 juin 1979

Le président du Tribunal:
J. Ruedin

Le président du Tribunal civil du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 28 juin 1979, prononcé l'annulation du livret d'épargne n° 292.659.1, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, succursale de Cernier, et présentant au 31 decembre 1977 un solde de fr. 18 208.65. (1023)

2001 Neuchâtel, le 28 juin 1979

Le président du Tribunal:
J. Ruedin

Le juge-instructeur du district d'Entremont rend notoire que par décision du 25 juin 1979 il a prononcé l'annulation des obligations 4% Téléverbier SA 1977–92 au porteur, n°s 1917, 1918, 1919, 1920 et 1921, de fr. 500.– chacune, avec coupons au 1er janvier 1978 et suivants, ainsi que les coupons de courses gratuites 1977/78 et suivants attachés. (1013)

1933 Sembrancher, le 25 juin 1979

Le juge-instructeur:
Philippe Chastellain

Widerrufe – Révocations – Rivocazioni

Le 27 juin 1979, j'ai révoqué mon prononcé du 28 juin 1978, ouvrant la procédure d'annulation de la cédule hypothécaire n° 261 485 de fr. 130 000.–, au porteur, 1er rang, intérêt maximum 6%, inscrite le 18 novembre 1953 au registre foncier de Lausanne, grevant la parcelle 1744 de la commune de Pully, chemin des Boverattes, propriété de Jobindar Nath Kakar. (1030)

1003 Lausanne, le 27 juin 1979

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne:
M.-A. Pellet

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Freiwillige Übertragung von Versicherungsbeständen und Verzicht auf die Bewilligung zum Geschäftsbetrieb

Mit Wirkung auf den 1. Januar 1980 beabsichtigt die La Providence I.A.R.D., in Paris, gestützt auf Art. 39 des Bundesgesetzes vom 23. Juni 1978 betreffend die Aufsicht über die privaten Versicherungseinrichtungen (VAG), ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand an Feuer-, Fahrzeugkasko-, Diebstahl-, Glas- und Wasserschadenversicherungen auf die La Fribourgeoise Générale d'Assurances S.A., in Freiburg, zu übertragen und auf die Bewilligung zum Betrieb dieser Versicherungszweige in der Schweiz im Sinne von Art. 40 Abs. 2 VAG zu verzichten.

Nach Art. 39 Abs. 2 VAG (in Verbindung mit Art. 41 Abs. 3 VAG) können die Versicherten in der Schweiz mit der La Providence I.A.R.D., d. h. die Versicherten, deren Versicherungsverträge in der Schweiz zu erfüllen sind, ihre Einwendungen gegen die Übertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, Bundesrain 20, 3003 Bern, bis zum 30. September 1979 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen von Gesetzes wegen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 VAG). (A925[3])

3003 Bern, den 26. Juni 1979

Bundesamt für Privatversicherungswesen

Transfert volontaire de portefeuilles d'assurances et renonciation à l'agrément

Avec effet au 1er janvier 1980, La Providence I.A.R.D. à Paris, a l'intention de transférer, conformément à l'art. 39 de la loi fédérale du 23 juin 1978 sur la surveillance des institutions d'assurance privées (LSA), la totalité de son portefeuille suisse d'assurances dans les branches incendie, corps de véhicules, vol, bris des glaces et dégâts des eaux à La Fribourgeoise Générale d'Assurances S.A. à Fribourg, et de renoncer à l'agrément en Suisse pour ces branches d'assurance, au sens de l'art. 40, 2e al. LSA.

Selon l'art. 39, 2e al. LSA (en relation avec l'art. 41, 3e al. LSA), les assurés en Suisse de La Providence I.A.R.D., c'est-à-dire ceux dont les contrats d'assurance doivent être exécutés en Suisse (art. 39, 1er al. LSA), peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs, auprès de l'Office fédéral des assurances privées, Bundesrain 20, 3003 Berne, jusqu'au 30 september 1979.

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de l'institution d'assurance cédante passeront de par la loi à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations (art. 39, 1er al. LSA). (A925[3])

3003 Berne, le 26 juin 1979

Office fédéral des assurances privées

Trasferimento volontario di portafogli d'assicurazioni e rinuncia all'autorizzazione d'esercizio

Con effetto al 1° gennaio 1980 La Providence I.A.R.D., à Parigi, ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'art. 39 della legge federale del 23 giugno 1978 sulla sorveglianza degli istituti d'assicurazione privati (LSA), l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni contro l'incendio, di corpi di veicoli (casco), contro il furto, la rottura di vetri e contro i danni delle acque a La Friborghese Generale di Assicurazioni, a Friborgo, e di rinunciare all'autorizzazione d'esercizio per questo ramo d'assicurazione in Svizzera ai sensi dell'art. 40, cpv. 2 LSA.

Secondo l'art. 39, cpv. 2 LSA (in relazione con l'art. 41, cpv. 3 LSA) gli assicurati in Svizzera de La Providence I.A.R.D., ossia coloro i cui contratti d'assicurazione sono ad adempiere in Svizzera (art. 39, cpv. 1 LSA), possono fare valere le loro opposizioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, Bundesrain 20, 3003 Berna, entro il 30 settembre 1979.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti suindicati dell'istituto d'assicurazione cedente passeranno per legge, con i loro diritti e obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario (art. 39, cpv. 1 LSA). (A925[3])

3003 Berna, il 26 giugno 1979

Ufficio federale delle assicurazioni private

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Der Kahn «Helsenhorn», Reg. Nr. 202, ist auf Antrag der Eigentümerin, Rhenus Aktiengesellschaft für Schiffahrt und Spedition, in Basel, im Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt gestrichen worden. (A922)

4051 Basel, den 26. Juni 1979

Schiffsregisteramt Basel

Das Passagiermotorschiff «Wilhelm Tell», Reg. Nr. 1172, Eigentümerin: Triton Reisen AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A923)

4051 Basel, den 14. Juni 1979

Schiffsregisteramt Basel

Argentor S.A. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 mai 1979 ayant décidé la dissolution de la société, les créanciers de celle-ci sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives jusqu'au 31 juillet 1979 au liquidateur: M. Charles Griess, 22, rue de la Corraterie, 1204 Genève. (A927[3])

1204 Genève, le 28 juin 1979

Le liquidateur

Buzuki Financière S.A. en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon décision de l'assemblée générale du 26 juin 1979, cette société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur M. Mario Olivero, 36, boulevard des Tranchées, Genève. (A926[3])

1206 Genève, le 26 juin 1979

Le liquidateur

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Die Marimpex Basel AG und die Ovimpex Basel AG, beide in Basel, sollen gemäss Art. 89 HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden. Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragungen ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird. (A924)

4001 Basel, den 27. Juni 1979

Handelsregister Basel-Stadt

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 580 ff. ZGB)

Über den Nachlass der

Anita Rüttimann-Achermann,

geboren am 23. Oktober 1907, von Emmen und Sempach, gestorben am 2. Mai 1979, wohnhaft gewesen in 6375 Beckenried, Lindenweg 2, Inhaberin einer Einzelfirma unter ihrem Namen mit dem Zweck des Betriebes der Hotel-Pension Rigi in Beckenried, ist vom Regierungsrat Nidwalden am 5. Juni 1979 das öffentliche Inventar bewilligt worden im Sinne von Art. 580 ff. ZGB. Mit dessen Durchführung ist das Konkursamt Nidwalden beauftragt (§ 18 Ziffer 3 EG zum ZGB).

Die Gläubiger und Schuldner der Erblasserin, Frau Anita Rüttimann-Achermann, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden – Wert 2. Mai 1979 – bis und mit spätestens 25. Juli 1979 beim Konkursamt Nidwalden, Marktgasse 3, 6370 Stans, schriftlich anzumelden.

Ferner sind diejenigen Personen, die irgendwelche Wertsachen der Erblasserin besitzen oder verwahren, bei ihrer Verantwortlichkeit verpflichtet, dies ebenfalls schriftlich binnen Frist zu melden.

Den Gläubigern der Erblasserin, die die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 580 ff., 590 und 591 ZGB). (A876[1])

6370 Stans, den 19. Juni 1979

Konkursamt Nidwalden

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum

Office fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

298856. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1979.
Veith-Pirelli Aktiengesellschaft, Breuberg (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bereifungen aus Gummi oder Gummiersatzstoffen für Luft- und Landfahrzeuge, insbesondere für Kraftfahrzeuge. (Int. Kl. 12)

BREIT = PIRELLI

298857. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1979.
Veith-Pirelli Aktiengesellschaft, Breuberg (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Bereifungen aus Gummi oder Gummiersatzstoffen für Luft- und Landfahrzeuge, insbesondere für Kraftfahrzeuge. (Int. Kl. 12)

PIRELLI-BREIT

298858. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1979.
Spiral AG, Tödistrasse 68, **8810 Horgen.** – Fabrikation und Handel.

Kaffeemaschinen, Kaffeemühlen. (Int. Kl. 7, 11, 21)

ODETTE

298859. Date de dépôt: 15 février 1979.
Albert Biollaz & Cie, 1915 Chamoson. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LE BURGRAVE

298860. Date de dépôt: 15 février 1979.
Albert Biollaz & Cie, 1915 Chamoson. – Commerce.

Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

LE SARAZIN

298861. Hinterlegungsdatum: 15. Februar 1979.
John Haig and Company, Limited, Balgonie Road, **Markinch** (Schottland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **174548.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Februar 1979 an.

Gegorene geistige Getränke und Spirituosen. (Int. Kl. 33)

DIMPLE

298862. Date de dépôt: 15 février 1979.
Uniroyal, Inc., 1 Exchange Place, **Jersey City** (New Jersey, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **178119.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 février 1979.

Feuilles thermoplastiques en caoutchouc, en résines et leurs combinaisons, pour fabriquer, former et mouler des produits industriels et des marchandises de consommation. (Cl. int. 17)

ROYALITE

298863. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1979.
August Schoch, Martin-Disteli-Strasse 57, **4600 Olten.** – Handel.

Metallschutzmittel. (Int. Kl. 2)

CUSTOS

298864. Date de dépôt: 16 février 1979.
Novopharma S.A., 28, chemin du Grand-Puits, **1217 Meyrin.** – Commerce.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

VISALINE

298865. Date de dépôt: 17 février 1979.
Salatko Watch S.A., 34, rue de la Synagogue, **1204 Genève.** – Commerce.

Produits horlogers. (Cl. int. 14)

BRISTAR

298866. Date de dépôt: 16 février 1979.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **175023.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 février 1979.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants, produits dérivés de céréales; légumes et fruits; conserves de légumes et de fruits; viandes et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires; cacao; thé et extraits de thé, café et extraits de café, succédanés du café; tous les aliments et toutes les conserves précités sous forme de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, yogourt, crème, beurre, fromage, graisses et huiles alimentaires; arômes, condiments, épices; œufs; chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)

MONTELLA

298867. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1979.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **8005 Zürich.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **175174.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Februar 1979 an.

Milchprodukte aller Art. (Int. Kl. 29)

VALFLORA

298868. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1979.
The Procter & Gamble Company, 301 East 6th Street, **Cincinnati** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Weichmacher für Waschzwecke; Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen. (Int. Kl. 1, 3)

BOUNCE

298869. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1979.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **6300 Zug.** – Fabrikation und Handel.

Steroide enthaltende Salben und Zäpfchen. (Int. Kl. 5)

PROCTONIDE

298870. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1979.
Comor Watch Adolf L. Benz, Theaterplatz 8, **3011 Bern.** – Fabrikation und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

CABRIOLET

298871. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1979.
Balsiger AG, 3122 Kehrsatz. – Handel.

Rot- und Weissweine aller Herkunft. (Int. Kl. 33)

CRISTELLE

298872. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1979.
Sunbeam Corporation, 5400 West Roosevelt Road, **Chicago** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Mixer für Nahrungsmittel und Getränke und deren Zubehöre. (Int. Kl. 7, 9, 21)

SUNBEAM MIXMASTER

298873. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1979.
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft (Pfister Ameublements Société Anonyme) (Mobili Pfister S.A.), 5034 Suhr. – Fabrikation und Handel.

Obermatratzen sowie Bettwaren aller Art. (Int. Kl. 20, 24)

SUHRA-PRIMA

298874. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1979.
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft (Pfister Ameublements Société Anonyme) (Mobili Pfister S.A.), 5034 Suhr. – Fabrikation und Handel.

Obermatratzen sowie Bettwaren aller Art. (Int. Kl. 20, 24)

SUHRA-STAR

298875. Hinterlegungsdatum: 1. März 1979.
Somona GmbH, Dornacherstrasse 10, **4600 Olten;** Geschäftsadresse: Bodenackerstrasse 51, 4657 Dulliken. – Fabrikation. – Erneuerung der Marke Nr. **172174.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. September 1978 an.

Getreidemischung. (Int. Kl. 30, 31)

GETREIDYM

298876. Hinterlegungsdatum: 1. März 1979.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **6300 Zug.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

NAPSYN

298877. Date de dépôt: 16 février 1979.
The General Tire & Rubber Company, 1 General Street, **Akron** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **174685.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 février 1979.

Feuilles, bandes et plaques en matières plastiques dans le genre du cuir artificiel, mais ne constituant pas un produit de substitution pour celui-ci, pour la fabrication de sacs à main, souliers, portefeuilles, articles de tapisserie et de garniture et autres articles; plaques en matières composites renfermant du caoutchouc, de l'acétate de cellulose ou d'autres substances moulables non-inflammables. (Cl. int. 17, 19)

BOLTA

298878. Date de dépôt: 16 février 1979.
The General Tire & Rubber Company, 1 General Street, **Akron** (Ohio, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque n° **174686.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 février 1979.

Feuilles, bandes et plaques en matière plastique dans le genre du cuir artificiel, mais ne constituant pas un produit de substitution pour celui-ci, pour la fabrication de sacs à main, souliers, portefeuilles, articles de tapisserie et de garniture et autres articles. (Cl. int. 17)

BOLTAFLEX

298879. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1979.
Schoeller Albers AG, Ebnatstrasse 65, **8200 Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **173106** von Schoeller, Albers & Co., Schaffhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. November 1978 an.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

VITESSA

298880. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1979.
Schoeller Albers AG, Ebnatstrasse 65, **8200 Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **173156** von Schoeller, Albers & Co., Schaffhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. November 1978 an.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

CLOU

298881. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1979.
Schoeller Albers AG, Ebnatstrasse 65, **8200 Schaffhausen.** – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. **173266** von Schoeller, Albers & Co., Schaffhausen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. November 1978 an.

Garne aller Art. (Int. Kl. 23)

DOLLY

298882. Hinterlegungsdatum: 24. Januar 1979.
Mundipharma AG, 4006 Basel. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **174215.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Januar 1979 an.

Arzneispezialitäten für den hygienischen, human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

ACTASAL

298883. Hinterlegungsdatum: 9. Februar 1979.
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, **2003 Neuenburg.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **174069.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Februar 1979 an.

Tabak, Zigaretten und andere Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

ATLANTIC

298884. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1979.
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, **2003 Neuenburg.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **174063.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Februar 1979 an.

Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

GOLDSTAR

298885. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1979.
Fabriques de Tabac Réunies S.A., 3, quai Jeanrenaud, **2003 Neuenburg.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **174065.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Februar 1979 an.

Tabakfabrikate. (Int. Kl. 34)

UNION CLUB

298886. Hinterlegungsdatum: 17. Oktober 1978.
Rafael Fashions, Inc., 29 West 56th Street, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Schuhe, Stiefel und Hausschuhe; Handtaschen. (Int. Kl. 18, 25)

RAFAEL

298887. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1979.
PepsiCo, Inc., 700 Anderson Hill Road, **Purchase** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln; Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. (Int. Kl. 25, 28)

Wilson
W

298888. Date de dépôt: 24 août 1978.
Win Lighter Corporation, 48-5, 1-chome, Toshin-cho, Itabashi-ku, **Tokyo** (Japon). – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque n° **265900.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 août 1978.

Briquets, briquets utilisant une batterie, batteries, combustibles pour briquets, allumeurs électriques, éléments piezo-électriques pour allumeurs, articles pour fumeurs, y compris les articles en métaux précieux; porte-plumes réservoirs, stylos à bille, porte-crayons, crayons. (Cl. int. 4, 9, 14, 16, 34)

win

298889. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1979.
Kurt Vogelsang AG (Kurt Vogelsang S.A.) (Kurt Vogelsang Ltd.), beim Bahnhof, **8603 Schwerzenbach.** – Fabrikation und Handel.

Farben, Lacke und Anstrichmittel aller Art; Textilien; Kunststoffe; Teppiche; Tapeten; Keramikerzeugnisse für den Haushalt, Tongefässe zum Einbrennen und keramische Wand- und Bodenplatten. (Int. Kl. 2, 16, 17, 19 bis 27)

COLOR CENTER

298890. Hinterlegungsdatum: 12. März 1979.
Plast-Automation AG, Riedstrasse 3, **6330 Cham.** – Fabrikation und Handel.

Anlagen zur Handhabung schüttfähiger Güter; Förder-, Zuteil-, Misch- und Dosiergeräte zur Verarbeitung schüttfähiger Feststoffe, insbesondere für die Chemie- und Kunststoffindustrie, sowie Teile solcher Geräte; Geräte zum Zudosieren fester, halbflüssiger oder flüssiger Zusatzstoffe zu schüttfähigen Feststoffen, insbesondere Kunststoffgranulaten oder -pulvern. (Int. Kl. 7, 9, 12)

Pi COLOR

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über die Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen, Ernte 1979

vom 18. Juni 1979

Der Schweizerische Bundesrat,

gestützt auf die Artikel 25, 31, 101 Absatz 2, 117 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes

sowie auf die Artikel 1, 2 und 16 des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte,

verordnet:

Art. 1 Verwertung

Das Bundesamt für Landwirtschaft wird ermächtigt, Massnahmen zur Verwertung der Walliser Aprikosenernte 1979 zu treffen.

Art. 2 Beiträge

Das Bundesamt für Landwirtschaft wird insbesondere ermächtigt, zur Förderung des Absatzes von Walliser Aprikosen zum Frischverbrauch und zur Verarbeitung im Inland Beiträge zu gewähren für:

a. die Verbilligung der Abgabepreise im Wallis und für das Sortieren der Aprikosen durch die Verladefirmen;
b. die vom Walliser Obstverband ergriffenen Verwertungsmassnahmen, wie Qualitätskontrolle, Werbung, Kühllagerung usw.; wenn es die Marktverhältnisse erfordern, dass frische oder technisch verarbeitete Aprikosen ausgeführt werden, können die gleichen Beiträge wie für den Verkauf im Inland gewährt werden;
c. die vom Schweizerischen Obstverband durchgeführte Qualitätsüberwachung beim Handel.

Art. 3 Einhaltung der Vorschriften und Bedingungen

Die Gewährung von Beiträgen kann von der Einhaltung von Preis- und Qualitätsvorschriften oder anderen besonderen Bedingungen abhängig gemacht werden. Massgebend für die Einreihung der Aprikosen nach der Qualität sind die Vorschriften des Schweizerischen Obstverbandes.

Art. 4 Preisfestsetzung und -überwachung

[1] Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement setzt, unter Berücksichtigung der Produktionskosten sowie der Absatz- und Verwertungsmöglichkeiten, die Produzentenrichtpreise, die höchstzulässigen Abgabepreise und die Verbilligungsbeiträge fest.

[2] Die Eidgenössische Preiskontrollstelle kontrolliert in Verbindung mit den von ihr durchgeführten Preiserhebungen die Einhaltung der vom Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement festgesetzten Produzentenrichtpreise und überwacht die Detailverkaufspreise.

[3] Die Eidgenössische Preiskontrollstelle wird zudem im Rahmen der Allgemeinen Verordnung vom 11. April 1961 über geschützte Warenpreise ermächtigt, zur Verhinderung einer unangemessenen Preis- und Margenentwicklung für Aprikosen nötigenfalls höchstzulässige Abgabepreise festzusetzen und die zu ihrer Einhaltung geeigneten Massnahmen zu treffen.

Art. 5 Nichteinhaltung der Vorschriften und Bedingungen

Produzenten und Handelsfirmen, die die Vorschriften und Bedingungen für die Ausrichtung der Beiträge und die Qualitätsbestimmungen des Walliser Obstverbandes nicht einhalten und deren Lieferungen zu Beanstandungen Anlass geben, wird die Auszahlung der Beiträge für die betreffenden Sendungen verweigert. Die Fehlbaren können ferner vorübergehend von der Aktion ausgeschlossen werden, bei Wiederholung für die ganze Dauer.

Art. 6 Abrechnung

[1] Wer Beiträge beansprucht, hat den Vollzugsorganen alle zweckdienlichen Auskünfte zu erteilen, Belege vorzuweisen und Besichtigungen zu erlauben.

[2] Nach Beendigung der Aktionen, für die Beiträge gewährt werden können, erstellen die beteiligten Firmen die Abrechnung und reichen sie mit allen erforderlichen Belegen dem Bundesamt für Landwirtschaft ein. Dieses veranlasst die Auszahlung, nachdem es die Abrechnung geprüft und für richtig befunden hat.

Art. 7 Zu Unrecht bezogene Beiträge

Zu Unrecht bezogene Beiträge sind, unabhängig von der Anwendung von Strafbestimmungen, zurückzuerstatten (Art. 105 des Landwirtschaftsgesetzes). Ausserdem kann, unabhängig von der Anwendung von Strafbestimmungen, die Herausgabe von Vermögensvorteilen verlangt werden, die durch eine Verletzung des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte oder der darauf gestützten Ausführungsbestimmungen und Einzelverfügungen erlangt wurden (Art. 10 des erwähnten Gesetzes).

Art. 8 Strafbestimmungen

[1] Wer in einem Beitragsgesuch vorsätzlich oder fahrlässig unwahre oder täuschende Angaben macht, ist nach den Artikeln 112–116 des Landwirtschaftsgesetzes strafbar, sofern nicht eine schwerere strafbare Handlung vorliegt.

[2] Wer vorsätzlich oder fahrlässig den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 21. Dezember 1960 über geschützte Warenpreise und die Preisausgleichskasse für Eier und Eiprodukte oder seinen Ausführungsbestimmungen zuwiderhandelt, wird nach den Artikeln 13–15 dieses Gesetzes bestraft.

Art. 9 Vollzug

[1] Das Bundesamt für Landwirtschaft und die Eidgenössische Preiskontrollstelle werden mit dem Vollzug beauftragt.

[2] Für die Durchführung von Massnahmen aufgrund dieser Verordnung können der Fachausschuss für Obst und Obstprodukte und die Fachverbände, insbesondere der Schweizerische Obstverband und der Walliser Obstverband, zur Mitwirkung herangezogen werden.

Art. 10 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 10. Juli 1979 in Kraft.

18. Juni 1979 — Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Hürlimann
Der Bundeskanzler: Huber

Ordonnance facilitant l'écoulement des abricots du Valais récoltés en 1979

du 18 juin 1979

Le Conseil fédéral suisse,

vu les articles 25, 31, 101, 2e alinéa, 117 et 120 de la loi sur l'agriculture;

vu les articles 1er, 2 et 16 de la loi du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs,

arrête:

Article premier Mise en valeur

L'Office fédéral de l'agriculture est autorisé à prendre des mesures pour mettre en valeur les abricots du Valais récoltés en 1979.

Art. 2 Contributions

Aux fins de faciliter l'écoulement dans le pays des abricots du Valais destinés à être consommés à l'état frais ou livrés aux entreprises de transformation, l'Office fédéral de l'agriculture est en particulier autorisé à accorder des subventions visant à:

a. Réduire les prix à l'expédition dans le canton du Valais et à contribuer aux frais de triage incombant aux expéditeurs.
b. Contribuer aux frais découlant de l'application des mesures prises par l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes (dénommée ci-après Union valaisanne) aux fins d'assurer la mise en valeur des fruits (contrôle de la qualité, publicité, entreposage en entrepôts frigorifiques, etc.); si les conditions du marché exigeaient que des abricots frais ou transformés industriellement soient exportés, il serait possible d'accorder les mêmes contributions que pour la vente à l'intérieur du pays.
c. Financer la surveillance, par la Fruit-Union suisse, de la qualité des fruits commercialisés.

Art. 3 Observation des prescriptions et des conditions

L'otroi de contributions peut être subordonné à l'observation de prescriptions relatives aux prix et à la qualité ou à d'autres conditions spéciales. Le classement des abricots d'après la qualité est régi par les prescriptions de la Fruit-Union suisse.

Art. 4 Fixation et surveillance des prix

[1] Le Département de l'économie publique fixe les prix indicatifs à la production, les prix de vente maximums et les primes de compensation, en tenant compte des coûts de production ainsi que des possibilités d'écoulement et de mise en valeur.

[2] L'Office du contrôle des prix détermine, lors de ses enquêtes, si les prix à la production fixés par le département sont observés et surveille les prix de détail.

[3] Afin de prévenir une évolution défavorable des prix et des marges, l'Office du contrôle des prix est en outre autorisé, dans les limites de l'ordonnance générale du 11 avril 1961 sur les marchandises à prix protégés, à fixer au besoin les prix de vente maximums pour les abricots et à prendre les mesures propres à les faire observer.

Art. 5 Inobservation des prescriptions et des conditions

Les producteurs et les maisons qui n'observent ni les prescriptions et conditions relatives au paiement des contributions, ni les prescriptions de l'Union valaisanne s'appliquant à la qualité des fruits et des légumes, et dont les livraisons donnent lieu à des réclamations, n'obtiennent pas de contributions pour ces livraisons. En outre, ils peuvent être exclus temporairement de la campane de vente, en cas de récidive pour toute sa durée.

Art. 6 Relevé de compte

[1] Celui qui sollicite l'octroi de contributions doit donner aux organes chargés de l'exécution de la présente ordonnance tous renseignements utiles, leur présenter les pièces justificatives et les autoriser à procéder aux inspections nécessaires.

[2] A la fin de chaque campagne donnant droit aux contributions, les maisons intéressées enverront toutes les pièces justificatives à l'Office fédéral de l'agriculture, qui ordonnera le paiement lorsque ces documents auront été reconnus exacts.

Art. 7 Contributions versées indûment

Les contributions perçues indûment doivent être remboursées nonobstant l'application des dispositions pénales (art. 105 de la loi sur l'agriculture). Outre l'application des dispositions pénales, il est possible d'exiger la rétrocession des avantages pécuniaires obtenus par une infraction à la loi du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs, aux dispositions d'exécution ou aux décisions particulières qui s'y rapportent (art. 10 de ladite loi).

Art. 8 Dispositions pénales

[1] Celui qui, dans une demande de contribution, aura donné intentionnellement ou par négligence des indications fausses ou fallacieuses sera puni conformément aux articles 112 à 116 de la loi sur l'agriculture, s'il ne s'agit pas d'une infraction plus grave.

[2] Celui qui, intentionnellement ou par négligence, aura enfreint les dispositions de la loi du 21 décembre 1960 sur les marchandises à prix protégés et la caisse de compensation des prix des œufs et des produits à base d'œufs, ou les dispositions d'exécution qui s'y rapportent, sera puni conformément aux articles 13 à 16 de cette loi.

Art. 9 Exécution

[1] L'Office fédéral de l'agriculture et l'Office du contrôle des prix sont chargés de l'exécution de la présente ordonnance.

[2] La commission de spécialistes des fruits et des dérivés de fruits, les groupements professionnels, en particulier la Fruit-Union suisse et l'Union valaisanne, peuvent être appelés à collaborer à l'exécution des mesures prises en vertu de la présente ordonnance.

Art. 10 Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 10 juillet 1979.

18 juin 1979 — Au nom du Conseil fédéral suisse:
Le président de la Confédération, Hürlimann
Le chancelier de la Confédération, Huber

USA: Medizinische Geräte, Apparate, Einrichtungen

Am 18. Dezember 1978 sind in den Vereinigten Staaten «Good Manufacturing Practice Regulations» (GMP) über die Herstellung, Verpackung, Lagerung und den Einbau medizinischer Apparate, Geräte usw. in Kraft getreten. Das Gesetz bezieht sich auf drei verschiedene Kategorien von Kontrollen: 1. General Controls, 2. Performance Standards, 3. Premarket approval. Kategorie 3 verlangt, dass lebensunterstützende und lebenserhaltende Geräte nur dann auf den USA-Markt gebracht werden dürfen, wenn während und nach der Fabrikation die GMP-Regeln nachweisbar befolgt worden sind. Dazu benötigen diese Produkte einen «premarket approval» der «Food and Drug Administration» in Washington. Bevor ein solcher erteilt werden kann, muss die «Food and Drug Administration» auf der Erfüllung der Vorschriften bestehen. Aus Gründen der Gleichbehandlung werden davon ebenfalls aus dem Ausland importierte Geräte betroffen. Es ist deshalb nicht auszuschliessen, dass auch schweizerische Gesuche um «premarket approval» für medizinische Instrumente, Apparate usw. bei der Registrierung in den USA in Schwierigkeiten geraten könnten, indem ein Nachweis über eine erfolgte technische Prüfung des Produktes verlangt wird. Die offizielle schweizerische Ausfuhrstatistik zeigt, dass der Export nach den USA auf diesem Gebiet grosse Proportionen einnimmt.

Diese Bekanntmachung erfolgt zum Zweck, Herstellerfirmen der in Frage kommenden Branche, die regelmässig liefern und demzufolge an einem störungsfreien Ablauf ihres Exportgeschäftes mit den Vereinigten Staaten interessiert sind, aufzufordern, mit dem USA-Dienst des Bundesamtes für Aussenwirtschaft, Bundeshaus Ost, 3003 Bern (Telefon 031 61 22 63 oder 61 22 47), Verbindung aufzunehmen.

Erfasst werden laut den Ausführungsvorschriften zum «Medical Device Amendments Act»:

«devices intended for surgical implant into the body or to support or sustain life whose failure to perform when properly used in accordance with instructions for use provided in the labeling can be reasonably expected to result in a significant injury to the patient».

Etats-Unis: Appareils et instruments médicaux

Sont entrées en vigueur aux Etats-Unis, le 18 décembre 1978, les «Good Manufacturing Practice Regulations» (GMP) relatives à la fabrication, à l'emballage, à l'emmagasinage et au montage d'appareils et instruments médicaux. La loi prévoit trois différentes catégories de contrôles: 1. General Control, 2. Performance Standards, 3. Premarket approval. La catégorie 3 exige que les instruments qui ont pour fonction de soutenir et d'entretenir la vie ne peuvent être mis sur le marché des Etats-Unis que s'il est prouvé que les règles définies dans les GMP ont été observées pendant et après leur fabrication. Un «premarket approval» de la «Food and Drug Administration» à Washington est requis pour ces produits. Avant qu'il puisse être délivré, la «Food and Drug Administration» veille au respect des prescriptions. Pour des raisons d'équité, les appareils importés tombent également sous ces dispositions. Donc, les demandes suisses pour l'obtention du «premarket approval» pour des instruments et appareils médicaux, peuvent être aussi en butte à des difficultés s'il faut fournir la preuve que les produits ont subi un contrôle technique. Il ressort de la statistique officielle suisse du commerce extérieur que les exportations vers les Etats-Unis prennent, dans ce domaine, d'importantes proportions.

Le présent avis s'adresse aux fabricants suisses de la branche qui exportent régulièrement vers les Etats-Unis et sont intéressés à un déroulement sans à-coups de leurs affaires, pour les inciter à se mettre en rapport avec le Service des Etats-Unis de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures, Palais fédéral, 3003 Berne (Téléphone 031 61 22 47).

Sont visés par les dispositions d'exécution du «Medical Device Amendments Act»:

«devices intended for surgical implant into the body or to support or sustain life whose failure to perform when properly used in accordance with instructions for use provided in the labeling can be reasonably expected to result in a significant injury to the patient».

Neues Sonderheft

Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im Juli 1979 erscheint als Sonderheft Nr. 91 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1979 bestehende Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Industrieholding Cham AG

Dividendenausschüttung

Die Generalversammlung vom 30. Juni 1979 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1978 folgende Dividende auf Inhaber- und Namenaktien auszuschütten:

Dividende brutto	Fr. 5.—	pro Aktie à nom. Fr. 100.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 1.75	
Auszahlung netto	Fr. 3.25	

Die Auszahlung der Dividende auf Inhaberaktien erfolgt gegen Coupon Nr. 5 durch die nachstehenden Banken und deren Filialen spesenfrei:

Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft
Schweizerischer Bankverein
Zuger Kantonalbank
Bank Leu AG

Die Auszahlung der Dividende für Namenaktien erfolgt durch die Gesellschaft.

Cham, 30. Juni 1979

Industrieholding Cham AG
Der Verwaltungsrat

INDELEC Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie, Basel

Dividendenzahlung

Die Auszahlung der Dividenden von 5% für das Geschäftsjahr 1978 erfolgt vom 3. Juli 1979 an mit

Fr. 5.– pro Aktie abzüglich 35% Verrechnungssteuer = netto Fr. 3.25

gegen Einreichung des Coupons Nr. 5 bei folgenden Bankstellen:

Schweizerischer Bankverein in Basel und seine sämtlichen Sitze, Zweigniederlassungen und Agenturen; Herren A. Sarasin & Cie. in Basel.

Dolder Hotel und Verwaltungs-AG, Zürich

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 29. Juni 1979 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1978 auf Fr. 60.– brutto je Aktie festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit Fr. 39.– netto pro Aktie gegen Einreichung der Coupons Nr. 9 der Prioritätsaktien und der Stammaktien.

Die Coupons werden an den Schaltern der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Gewerbebank Zürich eingelöst.

Zürich, den 2. Juli 1979

Der Verwaltungsrat

Genossenschaft Alterssiedlung Erlenbach ZH

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1979 gelangen ab 1. Juli 1979 die Coupons Nr. 12 der Anteilscheine zur Auszahlung. Die Ausschüttung von 2% beträgt pro Anteilschein von Fr. 100.– brutto: Fr. 2.– abzüglich 35% Verrechnungssteuer, netto: Fr. 1.30.

Die Coupons können bei der Agentur Erlenbach der Zürcher Kantonalbank eingelöst werden.

Der Vorstand

Luftseilbahn Fiesch–Eggishorn AG

Die Generalversammlung der Aktionäre hat beschlossen, für das Rechnungsjahr 1978 eine

Dividende von 3%,

brutto = Fr. 15.– pro Aktie auszurichten.

Die Dividende wird ab 2. Juli 1979, abzüglich der Verrechnungssteuer von 35%, mit netto Fr. 9.75 pro Aktie gegen Abgabe des Coupons Nr. 3 ausbezahlt durch die Schweizerische Bankgesellschaft in Brig.

Brig, den 23. Juni 1979

Der Verwaltungsrat

Crédit Immobilier Société Anonyme

Par décision de son assemblée générale des actionnaires du 29 juin 1979, le Crédit Immobilier distribue dès le 3 juillet 1979 un dividende en la forme suivante:

1 action privilégiée pour 20 actions privilégiées, nominal fr. 200.–.

Le dividende est perçu aux guichets du Crédit Suisse, Genève, contre remise du coupon n° 25 et paiement, par l'actionnaire de fr. 55.– par action distribuée à titre d'impôt anticipé.

Le conseil d'administration

Blue Circle Industries Limited

Avis de paiement du coupon n° 43 des certificats au porteur émis en Suisse

La société a mis en paiement en Grande-Bretagne, le 11 juin 1979, sur ses actions ordinaires, un dividende final pour l'exercice 1978 de P. 7.31 net.

Ce dividende est soumis à la Source d'un «Tax Credit» de 33%. En vue d'éviter les doubles impositions, les bénéficiaires domiciliés en Suisse pourront demander le remboursement partiel de l'impôt suivant les conditions de la Convention entre la Suisse et la Grande-Bretagne. Les actions de la société sont traitées ex-dividende en Grande-Bretagne et en Suisse depuis le 23 avril 1979.

En conséquence, le coupon n° 43 des certificats au porteur émis par la Société Nominee de Genève est payable à nos caisses depuis le 28 juin 1979 à raison de

fr. –.2489 net par action

soit la contrevaleur de P. 7.31 net au cours de 3.51 moins les frais d'encaissement.

Genève, le 28 juin 1979

Société Nominee de Genève

Compagnie du Chemin de fer Brigue–Viège–Zermatt

Paiement du dividende 1978

Le dividende de l'exercice 1978 est payable dès le 3 juillet 1979 auprès des sièges et succursales en Suisse de l'Union de Banques Suisses, la Société de Banque Suisse, ainsi qu'auprès de MM. Cholet, Roguin & Cie, banquiers, à Lausanne, et la Banque Rüegg SA, à Zurich, par

fr. 5.— brut, sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, soit
fr. 3.25 net, contre remise du coupon n° 20.

Echange d'actions

Après détachement du coupon n° 20, les feuilles de coupons des actions de la compagnie sont épuisées.

Dès le 3 juillet 1979, de nouvelles actions peuvent être retirées, sans concordance de numéros, aux guichets des banques ci-dessus désignées, sans frais, contre remise des anciens titres (manteaux) et des talons qui leur sont attachés.

Dès le 17 septembre 1979, seuls les nouveaux titres munis des coupons n°s 1 à 20 plus talons attachés seront de bonne livraison en bourse.

Lausanne, le 2 juillet 1979

Le conseil d'administration

Fiduciaria Laverbano SA, Locarno

Pagamento di dividendo

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti della nostra società del 27 giugno 1979 ha deciso di distribuire per l'esercizio 1978 un dividendo lordo di fr. 150.– per azione.

Il dividendo è pagabile a partire dal 27 giugno 1979 presso la Banca del Gottardo, Lugano, con deduzione del 35% imposta preventiva, mediante presentazione della cedola n. 3.

Il consiglio di amministrazione

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1975–1977

Un 90e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru au mois d'avril 1978; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1975–1977.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1975 à 1977 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30–520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

Die **Sparhefte Nrn. 20 961.93, 212 542.82, 223 032.87, 266 724.22, 318 204.44 und 323 115.66** der Hypothekarkasse des Kantons Bern werden vermisst.

Die Gläubiger werden die Sparhefte gemäss Art. 90 bzw. Art. 977 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber dieser Sparhefte diese nicht binnen 3 Monaten der Hypothekarkasse des Kantons Bern, in Bern, vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bern, den 27. Juni 1979

Hypothekarkasse des Kantons Bern

Wärmepumpen

Heizen ohne Öl!

Unsere Aggregate schöpfen Wärme aus der Luft, aus dem Wasser oder aus der Erde.

Verlangen Sie Unterlagen.

Huber
Air Conditionné SA
Gutstrasse 86
8055 Zürich
Tel. 01 35 66 40

Zu vermieten
zentral gelegene

Lagerräume

mit Warenlift als Auslieferungslager bestens geeignet, da entsprechende Büroräume vorhanden und evtl. kaufmännische Kundenwerbung und Betreuung geboten werden kann. In Biel, Nähe Bahnhof.

Anfragen unter Chiffre 80-52255, an Schweizer Annoncen AG, 2501 Biel

Kleiner bis mittlerer

Spritzguss-/ Extrusionsbetrieb

mit ausbaufähigem Programm und entsprechendem Umsatz von aktiver Verkäuferpersönlichkeit als Beteiligung, eventuell Kauf, gesucht.

Zuschriften erbeten unter Chiffre K 70413, an Publicitas, 3001 Bern.

Zu vermieten
im neuen Bankgebäude, an guter Geschäftslage im Zentrum von Balsthal, per sofort oder nach Vereinbarung:

Büroräume

evtl. Atelier

1 Raum zu ca. 48 m²
1 Raum zu ca. 38 m²
einzeln oder zusammen mit
1 Raum zu ca. 66 m²

Balsthal ist Bezirkshauptort mit grossem Einzugsgebiet (5 km vom nächsten Autobahnanschluss).

Anfrage bitte richten an:
Bank in Balsthal, Goldgasse 11, 4710 Balsthal, Tel. 062 71 33 74

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»